

خزرلر - تورک امپراتورلوغو

دکتر محمد رضا باغبان کریمی

ایمیل:

Mrb_karimi@yahoo.com

وابستگی:

محقق تاریخ و فرهنگ آذربایجان

چکیده:

آذربایجان در سده‌ی ششم میلادی در داخل قلمرو گوئی تورکان بود که جای آنان را خزران می‌گیرند. خزرها کنفراسیونی از اقوام ترک‌زبان شامل هون‌ها، ساپیرها، قیچاق‌ها، پچنگ‌ها، آوارها، خزرها و اوغوزها بودند که در سده‌ی دوم میلادی در تاریخ ظهور یافتند. خزران بیشترین نزدیکی به گوئی تورکها را داشتند و جانشین آنان شده پرچم ترکی را برافراشته نگه داشتند و در اواخر سده‌ی ششم میلادی یکی از امپراتوری‌های تاثیرگذار تاریخ را پایه‌گذاری کردند. دریای خزر نیز امروز بنام آنان نامیده می‌شود. سرزمین اصلی آنان شمال قفقاز و پایین‌دست رود ولگا تا جنوب آذربایجان کشیده شده بود که سلطه‌ی خود را تا کرانه‌های شرقی دریای سیاه توسعه دادند. قلمرو خزران در سالهای ۶۸۵ الی ۷۳۷ از اردبیل تا موصل ادامه داشته است. آنان تحت فشار سپاه اسلام و کشمکشهای داخلی از قفقاز دورتر شده و در شمال دریای سیاه مستقر شدند. زبان آنان ترکی است که امروز در برخی نقاط کشورهای لیتوانی، لهستان و جمهوری خودمختار چوواش در روسیه همچنان موجود است. یافته‌های باستان‌شناسی و کشف آثار مکتوب خزران در سال‌های اخیر رشد و توسعه یافته است بطوریکه اندیشمندان را به تکاپو واداشته است. خزران بسیار متعدد و پیشرفته بوده‌اند؛ قبل‌اً نظر بر این بود که از خزران آثار اندکی باقی مانده است اما امروز در کنار چندین اثر پرچجم، فرهنگ لغت ۱۰۰ هزار واژه‌ای زبان خزران عرضه شده و به زبانهای مختلف جهان نیز ترجمه شده است. خزران در تقابل ادیان، به لزوم خودداری از بالا گرفتن اختلافات دینی بین اهالی ادیان مختلف توجه لازم را داشتند. تساهل و تسامح در حق ادیان را محفوظ داشته و مباحثات دینی بین روحانیون ادیان مختلف را مدیریت می‌کردند و خود دین یهودیت را پذیرفتند. خزران سیاستمداران قوی و خبرهای بودند و گاهی با ساسانیان علیه حکومت روم و گاهی نیز با رومیان علیه ساسانیان وارد جنگ می‌شدند. این مقاله بررسی تاریخ، زبان و فرهنگ خزران را در شکل کتابخانه‌ای بر عهده گرفته و با استناد به منابع تاریخی و نتایج پژوهشگران معاصر مورد بررسی قرار می‌دهد.

کلمات کلیدی: خزران، زبان ترکی، آثار باستانی، اسلام و یهودیت، نوم بیتیک، شان قیزی داستانی.

استناد (آپا):

با غبان کریمی. م. ر. خزرلر - تورک امپراتورلوغو. ارومیه: فصلنامه تخصصی "مطالعات تاریخ آذربایجان و ترک" سال ۳، شماره ۰۷، بهار ۱۴۰۴. ۳۰۴۱-۸۶۹۰. ۰۷

Dr. Mohammadreza
Baghban Karimi

Email:

Mrb_karimi@yahoo.com

Affiliation:

Researcher of Azerbaijani
history and culture

Khazars - Turkish Emperor Logo

Abstract:

Azerbaijan was in the territory of the Western Goy-Turks in the 6th century. At that time, the Turkic tribes in Azerbaijan lived side by side in a confederation: Huns, Sabirs, Kipchaks, Pechenegs, Avars, Khazars and Oghuzs. Of these, the closest tribe to the Goy-Turks was the Khazars. They have cooperated with the Huns throughout history, and when the Goy-Turks weaken, the Khazars take over and rely on them instead. They are Turkic-speaking and keep the Turkish flag high. They treated other tribes fairly, but at the same time they put pressure on a number of tribes -the Bulgars and Hungarians- and caused them to migrate from Azerbaijan. They themselves were persecuted by other tribes and were forced to leave Azerbaijan due to the incessant wars of the Arabs. The Caspian Sea is called Khazar after them. They lived between the Caspian and the Black Seas, and their territory reached Azerbaijan. However, they repeatedly clashed with the Arab army in Azerbaijan, sometimes winning the war and sometimes losing; nevertheless, they maintained their dominance from Azerbaijan (Karabakh-Ardabil) to Mosul for several decades. The Khazars had a great influence on the calibration and enrichment of the literary Turkish language of Azerbaijan. Some have said that no trace of the Khazars remained in the past, but today we see before our eyes the abundance of decorative tools, dishes, agricultural tools and livestock equipment of the Khazars, which are exhibited in museums. Many of their buildings and architectural examples have been discovered. Those who once said that no trace of the Khazars remained are now amazed by the wealth of written works. Now we have several volumes of written books of the Khazars: in addition to stories, prayers and letters, we have a dictionary of one hundred thousand words. Here you will read the history of the Khazars, as well as an introduction to their literary works. The article is presented in the style of library research, citing the works of reputable historians and researchers.

Keywords: Khazars, Turkic language, ancient works, Story of Shan-Gizi

CITATION (APA):

Baghban Karimi. MR. Khazars - Turkish Emperor Logo .Urmia: "Studies on Azerbaijan and Turk's history" Specialized Journal, year 03, number 07, spring 2025, ISSN: 3041-8690.

Dr. Məhəmmədrza Bağban
Kərimi

E-poçt:

Mrb_karimi@yahoo.com

Mənsubiyət:

Azərbaycan tarixi və
mədəniyyəti üzrə tədqiqatçı

Xəzərlər - Türk İmperatoru Loqosu

Xülasə:

Azərbaycan 6-cı yüzildə göyTürklərin qərb bölgələri içində yer alır. Bu zaman Azərbaycanda konfederasiya kimi bir-biri ilə yanaşı yaşayan türk boyları: hunlar, sabirlər, qıpçaqlar, peçeneqlər, avarlar, xəzərlər və oğuzlar mövcud idi. Bunların içindən göyTürklərə daha yaxın olan boy xəzərlər idi. Onlar tarix boyu hunlarla işbirliyi etmişlər, göyTürklər zəiflədiyi zaman xəzərlər başa keçmiş və göyTürklərin yerini almışlar. Onların dili türkcə olaraq hökümət bayrağını uca saxlayırlar. Onlar başqa qabilələrlə düzgün davranışın, eyni zamanda bir sıra qabilələri – bulqarları, macarları əsərət altına alaraq Azərbaycandan köçmələrinə səbəb olurlar. Özləri də başqa qabilələr tərəfindən sixıntıya duçar olub, ərəblərin kəsilməz savaşlarına görə Azərbaycandan uzaqlaşmaq məcburiyyətində qalırlar. Xəzər dənizi onların adına qoyulmuşdur. Onlar Xəzər dənizi ilə Qara dəniz arasında yaşayır, bölgələri Azərbaycana qədər uzanır; ancaq dəfələrlə ərəb qoşunu ilə Azərbaycanda toqquşub, savaşçı gah udub, gah da uduzmuşlar. Bununla belə neçə onilliklər Azərbaycandan (Qarabağ-Ördəbildən) tutmuş Mosula qədər istilərini saxlamışlar. Xəzərlər Azərbaycan türkçəsinin yerləşməsində və yazı dilinin zənginləşməsində böyük izlər qoymuşdurlar. Keçmişdə xəzərlərdən əsər qalmayıb söylənsə də bu gün xəzərlərin müzeylərdə sərgilənən qızıl, gümüş bəzək əşyaları, qab-qacaqları, əkinçilik və heyvançılıq alətləri və s. göz qabağındadır. Habelə çoxlu imarətlər və memarlıq numünələri də üzə çıxmışdır. Bir zamanlar xəzərlərdən heç bir əsər qalmayıb deyənlər bu gün yazılı əsərlərin xəzinəsi qarşında heyrətdə qalırlar. Neçə-neçə 100 min sözə malik olan xəzərlərin böyük həcmidə yazılı kitabları: dastanları, duaları və məktubları əlimizdədir. Burada xəzərlərin tarixi ilə bərabər onların ədəbi əsərlərinin də tanıtımını oxuyacaqsınız. Məqalə kitabxana axtarışları səviyyəsində olmaqla, alımların əsərlərindən istifadə edilmişdir.

Açar sözlər: xəzərlər, türk dili, qalıqlar, Şan qızı dastanı

CITATION (APA):

Bağban Kərimi. MR. Xəzərlər - Türk İmperatoru Loqosu. Urmiya: "Azərbaycan və Türk tarixi araşdırırmalar" İxtisaslaşdırılmış Jurnal, il 03, nömrə 07, yaz 2025, ISSN: 3041-8690.

Dr. Mohammadreza
Baghban Karimi

E-posta:

Mrb_karimi@yahoo.com

Üyelik:

Azerbaycan tarihi ve kültürü
araştırmacısı

Hazarlar - Türk İmparatoru Logosu

Özet:

Azerbaycan, 6. yüzyılda Batı Göktürkleri topraklarındaydı. O zamanlar Azerbaycan'daki Türk kabileleri bir konfederasyon halinde yan yana yaşıyordu: Hunlar, Sabirler, Kıpçaklar, Peçenekler, Avarlar, Hazarlar ve Oğuzlar. Bunlardan Göktürklere en yakın kabile Hazarlardı. Tarih boyunca Hunlarla işbirliği yaptılar ve Göktürkler zayıfladığında Hazarlar yönetimi ele geçirdi ve onlara güvendi. Türkçe konuşurlar ve Türk bayrağını yüksekte tutarlar. Diğer kabilelere adil davranışları, ancak aynı zamanda bir dizi kabileye -Bulgarlar ve Macarlar- baskın yaparlar ve onları Azerbaycan'dan göç etmeye zorlarlar. Kendileri de diğer kabileler tarafından zulüm gördüler ve Arapların aralıksızavaşları nedeniyle Azerbaycan'ı terk etmek zorunda kaldılar. Hazar Denizi, onların adıyla Hazar olarak anılır. Hazar ve Karadeniz arasında yaşıyorlardı ve toprakları Azerbaycan'a kadar uzanıyordu. Ancak, Azerbaycan'da Arap ordusuyla defalarca çarpıştılar, bazen savaşı kazandılar, bazen de kaybettiler: yine de, Azerbaycan'dan (Karabağ-Erdebil) Musul'a kadar birkaç on yıl boyunca hakimiyetlerini sürdürdüler. Hazarlar, Azerbaycan'ın edebi Türk dilinin kalibrasyonu ve zenginleştirilmesi üzerinde büyük bir etkiye sahipti. Bazıları, geçmişte Hazarlardan hiçbir iz kalmadığını söyledi, ancak bugün müzelerde sergilenen Hazarların bol miktarda dekoratif aleti, yemeği, tarım aleti ve hayvancılık ekipmanını gözümüzün önünde görüyoruz. Binalarının ve mimari örneklerinin çoğu keşfedildi. Bir zamanlar Hazarlardan hiçbir iz kalmadığını söyleyenler, şimdi yazılı eserlerin zenginliği karşısında hayrete düşüyorlar. Şimdi Hazarların birkaç ciltlik yazılı kitabına sahibi: hikayelere, dualara ve mektuplara ek olarak, yüz bin kelime bir sözlüğümüz var. Burada Hazarların tarihini ve edebi eserlerine bir giriş okuyacaksınız. Makale, saygın tarihçilerin ve araştırmacıların eserlerine atıfta bulunarak kütüphane araştırması tarzında sunulmuştur.

Anahtar kelimeler: Hazarlar, Türk dili, eski eserler, Shan-Gizi Hikayesi

CITATION (APA):

Baghban Karimi. MR. Hazarlar - Türk İmparatoru Logosu. Urmiye: Üç Aylık "Azerbaycan ve Türkiye Tarihi Üzerine Araştırmalar" Uzmanlık Dergi, yıl 03, sayı 07, ilkbahar 2025, ISSN: 3041-8690.

(۱) مقدمه:

خزرلر میلادین ۲ جی عصرینده تاریخدə میدانا چیخان و قافقازدا، آذربایجانین قوزئیندə مسکونلاشان، میلادین ۶ جی عصرینین سونلاریندا تاریخدə ان نفوذلو ایمپئریالاردان بیرینین اساسینی قویان تورکدیللى خالقلارین کونفراسیاسی و تورکدیللى خانلیغین، ياخود گؤى تورکلرین بیر حیصەسى ایدى. خزر دنیزى ده بو گون اونلارین آدى ايله خزر آدلاتىر. اونلارین وطني شمالي قافقاز و وولقا چابینین آشاغى آخارلارى ایدى، لakin اونلار اوز اراضىلرىنى تدریجاً قارادنیزىن شرق ساحللرينه قدر گئنيشلنديردىلر.

پروفسور آرتامونوو خزرلری روسلارلا مقايىسه ده چوخ مدنى و قاباقجىل حساب ائدير. دينلر آراسىندا اوزون مبارزىدەن سونرا اونلار يهودى ليگى قبول ائتدىلر. بئويك عرب سياحى و تورکلر آراسىندا ائلچى ابن فضلان هجري ۳۱۵-۳۰۰ جى ايلى آراسىندا يازىر: خزرلر دينى قارشى سىندا مختلف دينلرە منسوب انسانلار آراسىندا دينى اختلافلارين شدتلىنمەسىنە يول وئرمەمك ضرورتىنە گركلى دقتى يېتىرىرىدىلر (دانلىپ، ۱۳۸۲، ۳۷).

فرانسيز سياحى دولانووا و زياچكوسكى خزر دىلى ايله باagli آراشدىرماalar آپارمىش و اونلارين دىلينى بو گون ده ليتوانيا، لهستان، بولغارىستان و س. كىمي بير چوخ اولكەلدە استفادە اولونان تورک دىلى حساب ائتمىشلر. عينى زاماندا، چوواشلارين ايندىكى دىلينى عينى خزر دىلى حساب ائدىرلر. لهستان و بولغارىستان تارىخىنده خزرلر هميشە اۇنملى دولت مسئولىتلى اولان خزىنە رئيسى، كرال گلىيرلىنinin يېغىچىسى، دوز انحصارينا نظارتچى، وئرگى ييغان، پول دىيىشىدىن (صراف) و س. اولموشدولار. سون ايلىرە قدر خزرلر حققىندا او قدر ده اعتبارلى معلومات الدە ائدىلمەمىشىدى. بارتولدون يازىلارى ان ياخشى اثرلر حساب اولونوردو. او، موختليف كىتابلاريندا تورکلرden بحث آچمىش، خزرلر حققىندا مقالەلر يازمىشىدىر. رنه گروسه «كۈچريلر ايمپيرياسى» ندا اورتا آسيا تورکلرىنinin تارىخىنى ده آراشدىرىپ، آرتور كىستلئر ايسە داها چوخ خزرلرە دقت يېتىرەرك «اون اوچونجو طايغا» و يا «خزر ايمپيرياسى»نى يازىب. آرتور كىستلئر، دانلوب، پئتروشئوسكى، توينبى و باشقالارى خزر مدنىت تارىخىنى، اونلارين تارىخدە كى رولونو اوپىرنىمىش، فايدالى كىتابلار يازمىشلار. تورکلرىن اوزوندىن ده پروفسورلار ابراهيم قفس اوغلو، اوزدك، زكى ولیدى توغان و باشقالارينين دىرىلى آراشدىرماalarin قىتىد ائتمك اوЛАر. ايراندا دا پروفسور زهتابى طرفىندەن هر طرفلە و فايدالى معلوماتلار وئريلمىشىدىر. آرتور كىستلئر خزرلر میلادين ۴ جو عصرىنده آتىلالىن باشچى لىغى ايله اورتا آسيادان كۈچ ائدهرك قافقازى كىچەرك آوروپا يائىچىن ھونلارين قالىقلارى حساب ائدير. زكى ولیدى توغان اونلارى گؤى تورک سولالەسىنە تابع حساب ائدير. اما بو زامان ايلك نۇبەدە اوزو تورک اصىللى و بو گون دونيادا «ائتنولوگىيانين آتاسى» كىمى تائينان «لتو قومىلىيۇ»ون يازىلارى سىلەنەنir و «خزرىستانىن كىشى» كىتابى خزرلر تارىخىنин اوزه چىخمامىش بير چوخ مقامالارىنى آشكارا چىخارا بىلمىش و او، تاپىنتىلارىنى خزرىن بو چوخلو سواللارا تاپدىغى جواب اولان كىتابىندا اىفادە

ائتمیشیدیر». ان سون تاپینتیلار خزرلرین کیتابلاری، حکایه‌لری و اونلارین قونشو اولکله‌رده‌کی اسلام خلیفه‌لرینین نماینده‌لریله یازیشمalarına باغلی دیر کی، اونلار بو گون بیر کیتابدا يوز مین سؤزدن عبارت سؤزلوک ترتیب ائدیبلر، بعضیلری ایسه خزرلردن هئچ بیر یازیلی اثرين اولماديغینی بيلديريلر. (پاویچ، ۲۰۱۷، ۱۷).

۲) خزرلر حاققیندا چالیشمalar

طبعی کی، خزرلرden قیمتلى قاینالار، اثرلر وار و بو ساحده‌ده بئیوک تدقیقاتچیلار اثرلر یازیبلار. بوندان علاوه، عرب منبع‌لرینده، او جمله‌den تاریخ طبری، تاریخ یعقوبی، مروج الذهب و دیگر عرب و فارس منبع‌لرینده ياخشی معلوماتلار واردیر. بو گون ایران دا هم عیرقی نفرتینی حل ائتمک، هم ده تورکلری يوخائتمک اوچون اینسانلارا غیرمعین معلوماتلار وئیر، عینی زاماندا خزرلرین سیماسینی قاریشدیرماق ایسته‌ییرلر. حتی جناب ناصر پورپیرار ده (حؤرمته یاناشاراق) سهولرینی، او جمله‌den غیرعلمی ائکسترئمیزمینی (توند گئتمه‌لرینی) قنید ائده بیله‌ریک.

آذربایجان تاریخینی آراشديرارکن بیز ایران تاریخچیلرینین دئدیکلرینی تکرارلامیریق، چونکی بیلیریک، سون ۱۰۰ ایلده آذربایجان تاریخی تحریف اولونوب و اونلار بو دیاری اونوتدورماغا، بو دیارین خالقینین تاریخینی، مدنیتی و سیویلیزاسییاسی ایله اونوتماغا، بو دیارین خالقینین تاریخینی يوخ ائتمه‌یه چالیشیبلار. اونا گئره ده آراشديرمalarیمیزدا تاریخیمیزین دانیشیلمامیش حکایه‌لرینی آختاریریق. آذربایجان مین ایلیکلر بویو سیویلیزاسییا و مدنیت بئشیگی اولوب، اوز دیلی و مدنیتی ایله بئویویوب و بو مدنیت نهاینکی دقتندن کناردا قالیب، حتی قصداً حؤرمت‌سیز لیک ائدیلیب، تحریف ده ائدیلیبدیر. تاریخیمیزین بیر چوخ مقاملاری ایران تاریخی ایله باغلی دیر و بیر-بیرینه قاریشیب، لاکین تاریخه نظر سالاندا گؤسته‌ریر کی، آذربایجان اونلارین ادعا ائتدیکلری ۲۵۰۰ ایلیک تاریخدن دaha قدیم تاریخه مالیکدیر و بیر چوخ حاللاردا ساسانیلر و اهمنیلر کیمی شاهلارشاھلیغیلارین حکمرانلیغی آلتیندا يوخ، تام مستقیل اولوب و اوzon مدت بو تورپاقلارین هامیسینی اوز ایداره‌چی لیگی آلتیندا ساخلاسیب. طبیعی کی، میللی مسئله، خصوصاً ده ایران دا ۱۹ جو عصرین سونو، ۲۰ جی عصرین اوّلریندن قالدیریلیر. بو مسئله‌یه اعتناسیز یاناشماق بیزه فلاکتلر گتیریر، بیز بو گون بیر میللتین - بیر دیلین آتى بشري ایدئیالار و نظریه‌لر حکمرانلیغینین باریز قوربانیسی اولموشوق.

یازیچیلار و تدقیقاتچیلار اعتراف ائدیلر، اونلار (خزرلر) گاه ساسانیلرله متفق اولوب بیزانسا قارشی فعالیت گؤسته‌رن، گاه دا بیزانسلا متفق اولوب ساسانیلره قارشی مباریزه آپاران گوجلو سیاستچیلر اولوبلار. اما اونلار هر حالدا وارلى و صنایعلشمیشدلر، هم دیل، هم ده دین باخیمیندان فردی و جمعی آزادلیقلاری قورویوب ساخلایردیلار. حتی اونلارین عرب استیلاسینا قارشی مقاومتی بوتون تاریخچیلره ياخشی معلومدور. عربلر ایلک دفعه ۶۶۱-جی ایلده خزرلری تسليیم اولماغا مجبور ائتدیلر، لاکین ۶۸۵-جی ایلده خزرلر جنوبا ساری آذربایجان ایچینه ایره‌لیلدیلر. لاکین ۷۲۰-جی ایللرده کی چوخ سایلی محاربه‌لرden سونرا

شمالی قافقازا چکیلمه‌یه مجبور اولدولار. اونلارین غلبه‌لری عرب حاکمیتینین شمال سرحدلرینین شرقی آوروپایا دوغرو گئنیشنله‌سینین قارشی‌سینی آلماقدا بؤیوک اهمیت کسب ائدیردی. خزرلر شمala دوغرو گئری چکیلدیکجه، ۷۳۷-جی ايلدن وولقا دئلتاسی ياخینلیغینداکی آتیل شهرينی خزریستانین پایتحتی سئچدیلر و قافقاز داغلارینی اوزلرینه جنوب سرحدی کیمی قبول ائتدیلر.

اونلار اساساً کور چایی وادی‌سینده (ایندیکی قاراباغ) مسكونلاشان تورکدیلی خالق‌ایدیلر. شمالی قافقازین دربند شهری کیمی ساسانیلر دئوروندە خزرلرین هجوملارینین قارشی‌سینی آلماق اوچون تیکیلمیش بؤیوک استئحکاملار هله ده قالماقدادیر. خزریستان چوخ میللتلی اراضی‌ایدی، اهالی‌سینین اکثریتی تورکلر، اوراللار، سلاویانلار و قافقازین قدیم خالقلارینین (گور‌جولرین، چئچئتلرین و س. اجدادلارینین) قاریشیغی‌ایدی. میلادین ۱۰-جو عصرینده اولکه شرقی سلاویانلار طرفیندن داغیدیلر.

۳) خزرلر تاریخدە

خزرلر هونلارلا بېرلیکده شمالی قافقازدا و آذربایجاندا تخمیناً میلادین ۲-جی عصرینده گئوروندولر. طبری میلادین ۴-جو عصرینه عایید بیر حادتهنى نقل ائتمیشدىر کى، بو حادتهده خزرلر - ژولیان ايله ۲-جی شاپور (میلادی ۳۷۹-۳۰۹) آراسینداکی محاربەدە رومالیلارین متفیقى اولموشلار (۵۸/۲). بو تھلوکەلری آرادان قالدیرماق اوچون ساسانی پادشاهى قوباد، خزرلرله محاربەیه گیردى و اونلارین همین اراضىلرە نؤوبىتى باسقىنلارینین قارشی‌سینی آلماق اوچون استئحکاملار تیکىدى (بلازرى، ۱۹۵-۱۹۴، يعقوبى، ۱۷۸/۱). خسرو انوشیروان (میلادى ۵۷۹-۵۳۱) دا بو استئحکاملارا علاوه ائتدى. اونلار ۶-جی عصردە خسرو انوشیروانين دئوروندە ساسانیلرله آنلاشدىلار و سون نتيجىدە عرب استىلاسى ساسانیلرین محوينه و خزرلرین بو تورپاقدان آيرىلماسىنا سبب اولدۇ. عرب حاکمیتینین شمال سرحدلرینین شرقی آوروپایا دوغرو گئنیشنله‌سینین قارشی‌سینی آلماقدا خزرلرین غلبه‌لری بؤیوک اهمیت کسب ائدیردی. خزر خاقانلارى يهودى دینىنى قبول ائتدىلر. خزرین مەم شەھىلری سمندر، بلانچئر، سميران و س. اولموشدور.

اسلامىن يوكسەلىشى عَرْفَه سىنده خزرلر روسىانىن جنوبوندا و قافقازدا اهمىتلى بير گوجايىدى. محض اموىلر دئوروندە عىبرلار اوغور قازاندىلار. خزر خاقانلارى قارشى ان شدتلى هجومو ۱۸۳-۷۹۹-جو ايلده هارونالرشيدىن خىلافتى دئوروندەيىدی و میلادین ۹-۱۰-جو عصرلرینده خزرلر هله ده گوجلويىدىلر.

ايراندا بعضىلرى خزر آدىنى آرادان قالدیرماغا چالىشىلار، او جملەدن پرويز ورجاوند سىاسى و اقتصادى اينفورماسىيا ژورنالىندا (۱۸۸-جى ساى، ايون ۲۰۰۳-جو ايل) «مازندران دنيزى، يوخسا خزر» باشلىقلی مقالەسینىدە خزر دنيزى آدىنین علیهينه چىخىمىش و خزرلرین ايشغالچى خالق اولدوغونو بىلدیرمىش و ساسانى شاهى قوبادىن اونلارا هجوم ائتىيگىنى بىلدیرمىشلر. ايران تورپاغينا سوخولوغوندان، وولقا چايى نين او بىرى طرفينه قووموشدور. جناب ورجاوند پهلوى يازىسىندا دا دانىشىر، لاكىن بو

گونه قدر بئله بیر کتیبه‌نی تصدیق ائدن منبع تقدیم ائدیلمه‌ییب. خاطیرلاتماق ایستردمیم، خزر دنیزینین آدی موقاویله‌لرین بوتون فارسجا متنلرینده (تخمیناً ۲۰ موقاویله)، او جمله‌دن ۱۷۳۲-جی ایلده بؤیوک پیتر(پتر کبیر) ایله شاه تهماسپ موقاویله‌لرینده و ۱۷۳۵-جی ایلده نادیر شاهین موقاویله‌لرینده (حتی اسلامی انقلابیندان سونراکی قئیدلرده و موقاویله‌لرده) یالنیز خزر، آوروبا متنلرینده ایسه کاسپی آدی ائدیلمیشdir. هئچ بیر منبع بو ساختا آدی قئید ائدیرسە يوخدور. پهلوی چیلر خزر دیلینین محو اولموش بیر دیل اولدوغونو گؤسترمه يه چالیشیلار. اونلارین فیکرینجە، اوریثینال خزر الیفباسیندا قالان يگانه سؤز معاصر توركجه‌ده «اوخودوم» معناسینی وئرن و اوکوروم کیمی تلفظ ائدیلن اوکوروم OKURUM سؤزودور. هئچ بیر منبع بونو تصدیق ائتمه‌ییب و تأسف کى، بعضى جاهیل عالیملىمیز ده بونو تکرار ائدیبلر. ترسینه اولاراق بوگون ۱۰۰ مین سؤزجوکلره مالیک اولان بیر میراث بیزه قالمیشdir و اوچ بؤیوک اثریندن بورادا بحث اولاچاقدیر. دینلرینه گلديکده، خزرلرین عربلره مقاومت گؤسترمه و اوزلرینی قوروماق اوچون يهودىلیگی قبول ائتدیكلرى وورغولانir. من ده بورادا بو باره‌ده اطرافلى يازيلار اولدوغونو خاطیرلادیرام. چوواش دیلی خزر دیلینین قالىغى دير. دیلچى عالیملر خزر دیلیندن قالان متنلری و لوغتى تورك دیلی ایله موقایيسه ائدەرك خزرلرین بو تورك دیل عائلەسینه عاييد بیر دیلده دانیشدىقلارينى آشكار ائتمىشلر. بو فاكت توركولوقلارى چوواش دیلینین خزرلرین دانیشدىقلارى عىنى دیلین قالىغى اولدوغو قناعتىنە گتيرمىشdir.

۲ جى عصرده وولقا حۆزه‌سیندە خزر قوروپلارى ياشاييردى (باخ: گروسه، ۱۱۵ و ۱۱۶؛ بارتولد، عىنى زاماندا، ۴۰-۳۹). مسلمان جوغرافياچىلارينين يازيلارى دا بو فرضيەنى دستكىلە بير. اونلار اۋز يازيلاريندا خزرلرین توركىلە قوهوموغوندان بحث ائتمىشلر (باخ: اصطخرى، ۲۲۲؛ ابن حوقل، ۳۹۶؛ ابن رُسته، ۱۳۹).

خزرلردن بحث ائدن و اونلارین هونلارلا علاقە‌سیندن آيدىن شكىلده بحث ائدن ان قدیم موجود منبع لردن بىرى ده پريىسکوس قئيدلردى. او، ۴۴۸-جى ایلده بىزانس ايمپراتورو ۲ جى تئودوسيوس طرفىندن هونلارين باشچىسى آتىللايا بير هئيتىله گۈنenderىلە يەشىدى. او، قئيدلریندە هونلارين آكتاتىزير آدى طاييفاسىنین آدینى چكمىشdir. تارىخى سىنلرە اساسلاناراق، آكتاتىزىلر، اصطخرىنин جوغرافى اثرىنده بحث ائتدىگى آغ خزرلر حساب ائدiliр (كىستلەر، ۲۷-۲۶؛ دانلىپ، ۷). اصطخرىنин خزرلرلە باغلى يازيلاريندا اۋيرەنيرىك كى، بو اينسانلار ايکى فرقلى قروپا بؤلۈنۈر دولر: بىرى قارا ساچلى و توند درىلى قاراخزرلر، دىگىرى ایسه اصطخرىنин دئىيگىنە گۈرە آغ درىلى و گۈزل جىزگىلرى اولاراق آغ خزرلردن دانىشىر (يئنه اورادا، ص ۲۲۳).

بو يازيلاردا خزرلرین نسيللرینى بوتون شرق خالقلارينين اجدادى اولان نوحون اوغلو يافثە گۈتۈردوكلرى بىلدىرiliر. (باخ: يعقوبى، ۱/۲۰۵-۲۰۶؛ طبرى، ۲؛ دينوري، ۲)، بو روايتلرده خزرلرین تارىخى ایران تارىخىنین افسانىسى دئورلرinen قدر اوزانىر. بو روايتلرە اساساً، فريدون تورپاقلارى اوچ اوغلو آراسىندا بؤلۈشدوردوکده، توركلىر، خزرلرین و چىنلىرلرین تورپاقلارى تورجە

تحویل وئریلیر و یا افراسیابلا دؤیوشده کیخسرو اوز قوشونلارینین بیر حیصه‌سینی خزرلر اولکه‌سیندن افراسیابا گؤندھریر.(طبری، ۱۵۱/۲)، یعنی طبری افراسیابی آذربایجان دا مؤوجود اولان خزرلدن حساب ائدیر.

خزرلر دؤرد عصر عرضیندە - میلادین عجی عصریندن ۱۰ جو عصرین سونلارینا قدر آذربایجان، قافقاز، جنوبی روسیا و شرقی آوروپا دا حکمرانلیق ائتدیلر. اونلار خزر دنیزیندن قارادنیزین شماليينا قدر اولان اراضي يه نظارت ائديبلر، بعضاً قونشولارى ايله محاربeler نتیجه‌سیندە محدود بير اراضيده توپلاشىبلار.اما دؤرد عصردىر كى، اونلار ان كريتىك(بحرانلىق چاغيندا) تارىخى مقاملاردا اوز مؤھورلارىنى، بايراغىنى بىر قرار ائدىب و بونا گؤره ده تارىخىن گندىشاتىندا اونملى رول اوينايىبلار، اونا گؤره ده هئچ بير شوبه يوخدور كى، خزرلر نه آز، نه چوخ، اوچمین ايللىك تارىخه مالىكىلر، میلادین ايلك عصرلاريندە خزر آدى ايله تارىخه دوشموشلر. اونلارين قافقازدا و آذربایجان دا مسكونلاماسى و تشككول تاپماسى میلادین بيرينجي عصرلاريندە باشلانمىش، میلادین ۶-۵ جى عصرلاريندە ماكسىموم رسميلىيە چاتمىش و ۷ جى عصرین اوّللىرىنده بىرباشا حکومت تشکيل ائتمىشلر. تارىخه نظر سالساق، تخمىن میلادین ۳۰ جو ايللىرىنده، گئى تورك ايمپراتورلوغو تنزوله باشلادىغى زامان، خزرلر مستقىللىك الده ائدەرك داها دؤرد عصر مستقىل شكىلده حكم سوردولر.

اونلارين موختليف خالقلارдан اولان تاجيرلىرين سربىست شكىلده صرفهلى تيجارت و تيجارتله مشغول اولدوغو بير نىچە چىچكىلەنن شهرلىرى وارىدى. قالدىرىلماسى لازىم اولان دىيگر مسئله ايسه اونلارين مذهب و دينلرله مناسىبىتىه تولزانات(تساهىل) او لماسى دىر. چونكى خزر امپئيرىاسى تورپاقلاريندا موختليف دينلرle منسوب انسانلار اوچون مسجىدلار، كينىسەلر، كىلسەلر يان-يانا تىكىلىرىدى و تك بير دينه اعتىقاد ائتمە يه مجبوريت يوخايدى.

بوتون ميللتلىرىن، پىشەلرىن و دينلىرىن نماينىدەلرى اوچون تهلوکەسىزلىك، راحاتلىق و آزادلىق خزرلارين مثبت جهتلارىنندىن بىرى حساب اولونور و عىنى زاماندا قونشو اولكەلردن چوخلو ناراضى لارى ده قبول ائدىرىدىلر. بو مسئله‌لرى آراشدىرمادان سونوچوموز يارىمچىق اوواردى (دوغان، ۱۹۸۱، ۵۵).

خزرلر اسلاما ماراقلى اولان كىمسەلر و قibileلر كىمى تانينىرلار. خزر حاكىميتىنده ايلك اسلام آخىنلارى عثمان زامانىندا باشلايىب، همین چاغدان خزرلرى وولقا چايى ساحىللارينه يۇنتمه اموىلر دئورى بويونجا كسىنتىسىز دوام ائتدى. اۆزلىكىلە اموىلرلىن سون دئۇنلىرىنده فتحىن قالىجى او لماسى ايچىن چوخ سايىدا مسلمان نۇفوس (۲۴.۰۰۰) بۈلگە يې يىرلىشىرىلىدى. عباسىلر اقتدارا گلىنجە فتحلر دور دوغوندان، بۈلگە او زون سولوكلو و سىنسىز بير اسلاملاشما سورەجى ياشادى. «درېنەنامە» آدلى اثردە كى روایتلرده، بۈلگە يې اسلامى ايلك گتىرن كىشىنinin عباسى اختلالىنى گئىچكلىشىرىن كىشى اولان ابو مسلم او لاراق گؤستەرىلمەسى و بۈلگە دە كى ايلك مسجىدلارين بو دئۇنمدە تارىخلەنمەسى ده عباسىلر دئۇنمىنده كوتلەسل دوزئىدە بير اسلاملاشما ياشاندىغىنى گؤستەرير.

بو چالىشمادا عباسيلر دئۇنىنده كى اسلاملاشما سوره جىنه داير دئۇنىن تارىخچىلىرىندىن ابن اعثم، يعقوبى و مسعودى، جوغرافياچىلاردان، ابن روسىتە، ابن حوقل، مقدسى، اصطخرى؛ سياح و ئىلچىلىرىن، مەھدىنىن ئىلچىسى - ترجمان و واشقى دئۇنىنده بېلگە يە گىئىن تورك بېلگىنىي محمد ابن موسى خوارزمى (۱۶۴ - ۲۳۵ھ) كىمى چاغداش تانىقلارين وئردىكلىرى بېلگىلر، معلوماتلى و سىستماتىك بىر اينجەلەمە يە تابع توتولاراق، بېلگەنىن اسلاملاشما دئورانىنى اورتايا قويماقدادىر (Mustafa DEMİRÇİ, 2010, 105).

٤) خزر آدىنىن معناسى

خزر نە دئمكدىر؟ بوكس تورف حساب ائدىر كى، «خزر» خسروى (ايرانلى) آدى ايله باagliىدىر. و.م. دانلىپ يازىر: "گۈرونور، مورتى معناسىنى وئرن آلمان سۆزۈ اولان Ketzer كىتر يەودى اولموش خزرلىرىن آدىندان عمله گلمىشدىر و دىلچىلر دە بونون تورك دىلىيندە سرگىردا و كۈچرى معناسىندا اولان گز - "گزىك" فعلىنىن اولان صفت اولدوغونا اينانىرلار. بئلهلىكىلە، خزر كۈچرى دئمكدىر. دانلىپ بو سۆزۈن معناسىنىي اسلامويان دىلىيندە آختارىر، روس دىلىيندە آختارىش ائدىر، اوナ گۈرە دە سونوجلانمايىر و س. عبرانى و يونان دىللىرىندە تورك دىلىينى - خزرلىرىن اۋز دىللىرىنى نظرە آلماياراق، نهايت، خزر سۆزۈنون خازار كىمى يازىلدىغىنى گۈرن باشقا بىر تدقىقاتچى دا بو سۆزۈن آوارەلېق يوخ، قازماق، معناسىنىي وئرن توركىچە فعلدن گلدىگىنىي اينانىر. بىرلىكىدە «شمال لىلار» معناسىنىي وئرىر.

سۆز گلەمى خزر آدى عربىمەدە: الخزر؛ عىبرانىجەدە: خزر، كوزارى؛ لاتىنجەدە: چزرى، گازارى؛ روسجادا: كوزار، كوزارىن؛ گورجوچەدە: خزرى؛ چىنجەدە: تاو-جهوه هو-سا، كو-سا و كا-سات شكىللرىنىدە كىچمكىدەدە.

گۈرونديو كىمى، خزر آدىنىن آنلامى قونوسوندا فرقلى گۈرۈشلەر واردىر. بونلاردا ايلكى وان چوخ قبول اولانى، خزر كلمەسىنىن، «گز(مك)» آنلامينا گلن «گز» كۈكوندىن تورەمەيىشدىر. خزر آدى، «-ار» اكىلە «گز» شكلىنە دئونوشەرك «گزر، گزن، دولاشان، باغلىلىقى اولمايان، تئز تئز كۈچن» آنلاملارىنى قازانمىشدىر. بو آنلاممىيلا خزر (كازار، گازار، گز) كلمەلرى، كۈچەبە و ياكۈچر معناسىنا گلەمىكىدەدە.

روسجادا «كازار» و ماجارجادا دا «ھىسزار» كلمەلرىنىن آتلى آنلامينا گلدىغى بىلەنەمكىدەدە كى، بو كلمەلرىن خزر كلمەسىنە بنزىر اولمالارى، بعضى آراشدىرماجىلارى بو كلمەلرىن خزر كلمەسىلە علاقەلى اولوب روسجا و ماجارجايى خزرلار آراجىلىغىيلا كىچدىگى دوشونجەسىنە سوق ائتمىشدىر.

خزر كلمەسىنىن آنلامى قونوسوندا ايلەرى سورولن ايكىنجى گۈرۈش ايسە «خزر» يە عربجه «ھوزا» يعنى «كىچىك گۈزلو» كلمەسىنىن گلدىگى شكلىنەدەدە. 8جى يوزىلە قافقازيا اوزەرىنە آخىنلارى سىراسىندا «كىچىك گۈزلو، چوخ جنگاور» بىر

توبولوقدا، یعنی ھوزالارلا قارشیلامیشیدیلار. بعضی آراشدیرماجیلارا گؤره بو ھوزالار، خزرلر اولوب «ھوزا» کلمهسى زامانلا خزر شکلینده دونوشموشدور.

٥) خزرلرین سینیرلارى

«سمندر، بلنجر و ایدیل کیمی شهرلرین باشکندلیک یاپدیقلاری خزرلر، ۱۱-۷جی يوزيللر آراسیندا قافقازلار ایله قارادنیزین قوزئی دوزلوكلریندە، ایدیلدن دنیئپئرە و کیئوھ قدر اوزانان بؤلگەدە حکم سورموشلر. خزر دنیزى، آدینى بو تورك توبولوغوندان آلمیشیدir. خزر اولکەسینین گونئى سینیرى ایسه قافقاز داغلارىدیر. آنجاق نئچە اون ایللىکلر بويو خزرلر آذربایجاندا ياشامیشلار و طبرىنین يازديقلارينا اساسلاندىغىميمىزدا هجرتىن ٩٠ جى ايللرden ١١٨ جى ايللرde اردبىل اونلارين اساس شهرلرinden اولموش. اونلارين حکم سوردوكلرى توبراقلار اردبىلدن – وان و موصله قدر اوزانىرمىش. آنجاق سونزالار بورادان اوزاقلاشمىشلار. خزرلر، ميلادىن ٥٥٠-١٠٣٠ ايللرلى آراسیندا خزر دنیزى چئورھسینىدە و قافقازيا بؤلگەسینىدە فعالىت گؤستەرن و دولت قوران تورك توبولوقلارىندan بىرىدىر. دولت و توبولوم حياتى باخيمىندan تورك كولتور و مدنىتى چرچيوهسینىدە و تورك دولت گلهنه يىينه باغلى اۇزلىكىلر گؤسترمىكلە بىرلىكىدە اۇزلىرىنە خاص بىرسىرا اۇزلىكىلرلە دە دقت چىك خزرلرین كۈكى قونوسوندا فرقلى گۇروشلار اورتاييا آتىلمىشىدیر. اما گرک خزرلر حاققىندا بىلگى ائدىنديغىمiz ابن مسکویه، طبرى، مسعودى، ابن خلدون، ... كیمی اسلام تارىخچىلرینin گرکسە گونوموز آراشدیرماجیلارینin يايغىن قناعتى، خزرلرین تورك كۈكىنى اولدوقلارى شکلیندەدىر.

خزر بؤلگەسینىدە ياپىلان قازىلار سونوندا الده ائدىلەن آرخئولوژىك بولونتولار و ماتئراللار دا بو يئوندەدىر. قازىلار سونوجوندا الده ائدىلەن خزر كولتور باقىھىلرى آراسیندا اورتا آسيا منشائى قىلىنجىلار، بالتالار و چىشىدلە ماتئراللار بولونمۇشدور. دولايسىسيا خزرلرین مئنشائى باخيمىندan تورك اولوب توركىستاندان گلدىكىلرى قونوسوندا بير شوبىھە يوخدور.

خزرلر، ائتكىلى اولدوقلارى و حکم سوردوكلرى جوغرافيا اصلىنده خزر دنیزى يله قارادنیز آراسینداكى ساحھنى اۇزونه آلىرىدى. گونئىدە قافقاز داغلارى سینیر اولماقلابرا بر آذربایجان توبراقلارى دا زامان زامان خزر حاكىميتىنە گىرمىشىدی.».

(GÖKSU, HAZARLAR, Atatürk Üniversitesi Açıköğretim Fakültesi, 2022, s 19.)

٦) خزرلرین منشائى

تورك تارىخچىلرى، خزرلرین توركلىيونه دايىر فيكىر بىرلىگى ايچەرىسىنده اولمالارينا باخماياراق، هانسى تورك بويونا منسوب اولدوقلارى خصوصوندا اختلافا دوشموشدولر. زكى ولیدى توغانا گؤره خزر خاقانلارينin سويو گؤى توركىلە دايامقادادىر. آفت اينانين دا بو گۇروشو تأييد اىدىن ايفادەلرى موجوددور. حسين ناميق اورخون، ابراهيم قفس اوغلو، حميد زوبىر كوشاي كیمى

تاریخچیلر ایسه، اسلام تاریخچیسی مسعودی نین خزرلره فارسچا «خزان»، تورکجه «سابار» دئنیلدیغینی بئلیر تمہسینه دایاناراق خزرلرى گؤک تورك خاقانلىقى نين باقى قولونو اولوشدوران سابارلارين دوامى اولاق گۈرورلر. بو باخىمدان مسعودى يه گۈر، ایران ليلارين خزر آدینى وئردىگى توپلولوق، اصليندە تورکلرین سابار دئنیكىلرى توپلولوقدو. «قدس نعمت كورات» ایسه بو گۈرسە قاتىلمامىشدىر. خزرلرين خالص بىر تورك قومى اولدوغونو، اونجەلرى هون خاقانلىغينا باagli بولۇندوقلارينى و سابىلرە چوخ ياخىن اولدوقلارينى بلىرى تمىشدىر.

خزرلرين ائركن دئنملىكىنده هونلارا تابع اولاق حياتلارينى سوردوردوكلرى تخمىن ائدىلمىكىدە. بىلەلىكىلە «جو يوزىلەن ايكىنجى يارىسىندا، خزرلر ۶۳۰-۹۶۵ ايللىرى آراسىندا قارادىز ايلە قافقاز داغلارينىن قوزئىنده و ايدىل (ولگا) چايى نين اوزەرىنده حكم سورن بىر تورك دولتى دىر. اونلارى بىر اوزون سوره ده بوجونكۇ قاراباغدا قالميش، اردبىل دن موصلە قدر توپراقلارى دا الده ائتمىشدىرلەر. آنچاق آذربایجاندا قالدىقلارى اوزون سورمهمىش، دفعە لرلە گلەپ - گئتمىشلىر، عربىلرە قارشى-قارشىيا دايانيپ، گاه اوذوب، گاه دا اوذوزموشلار. نهايت بورالاردان اوذاقلاشمىشلار.»

(Mustafa, Hazarların Güney Sınırı, 2002, S 645-662.)

خزرلر يافت اوولادلاريندان دىر. يعقوبى و طبرى نين تارىخي بو روایتىن بحث ائدير كى، "بابىل ده دىللر داغىلىقىدان سونرا نوح اوولادلارى فالغ يانينا گله رك اوندان تورپاغى اوز آرارلاريندا بئلوشىدورمهسىنى ايستەدىلر. فالغ دئدى: "دىللرین بىر دىللر داغىلىماسى ايلە بىر يئرە سىغمازسانىز." اونلار دئدىلر: "تورپاغى بىزيم آرامىزدا بئلوشىدورون. فالغ دونيانى بئلدو، چىنى چىن، هىندوستان، سىن، تورك، خزر، تىببىت، پامير، بولقار، دىلام و خوراسان تورپاغىنinin بىر حىصەسى پادشاھى جمع شاه اولان نوحون اوغلۇ يافتە وئرىلدى.»

يعقوبى علاوه ائدير: "فالغ بن عابر بن ارفشخىد بن سام بن نوح تورپاغى نوح اوولادلارى آراسىندا بئلوشىدورنده امير بن توبىل بن يافت بن نوحون اوولادلارى شمال-شرقە دوغرو حرڪت ائتدىلر. اونلارين بىر دىستەسى، يعنى توقارمەلر جنوب بئلگەسىنдин شممالا گىنتدىلر، اولكەلرە سېلەندىلر و بىر نئچە بولقار، خزر و... آدلانان مىللەتلەر چئورىلدىلر." طبرى ده عىنى شكىلە دئىير: «يافتىن اوغوللارى بونلار ايدى: قومئر، قاو، ماودى، يوان، توبان، ماشاخ و تىريش». خزرلر و تورکلر تىريش نسلينىن ايدىلر. باشماک و موشخلرە خزرلر آراسىندا علاقەنин اولماسىندا اصرار ائدير و خزرلرين اورتا آسيا تورکلرinden دئىيل، يافشىردىن و يا جنوبى قافقازىن آلاردىن قروپوندان اولدوغونو ثبوت ائتمە يە چالىشىر. «تاج العروس» دا دئىيلر كى، بعضىلىرى خزرلرى مشخ ابن يافتىن، بعضىلىرى ايسه ثوبان نسلينىن حساب ائتدىلر. ابن فقيه و ابوالفدائن اثرلىرىنده بلانجر ابن يافت، بلانجر شهرىنinin بانىسى دىر. (كريمى، ۱۳۸۴، ۶۷)

فضل الله رشیدالدین همدانی ده بو روایتلری «جامع التواریخ» کیتابیندا قئید ائتمیشdir. دیگر روایتلرde خزرلری ابراهیم پیغمبرله علاقه‌لندیریلر. ابراهیم پیغمبرین ایکینجی آروادی اولان قطوره‌نین اولوادلاری ایله خزرلرین خراساندا گؤروشمەسی حکایەسینی بولیاک، ابن سعد و طبری دن نقل ائدیر. الدمشقی ده بیر روایت گتیرir کی، اوна گؤره تورکلر ابراهیمین اولوادلاری و قطوره‌نین نسلیندندیرلر. وھب ابن مبین نین اسکندرین مرو و هئرات یاخینلیغیندا خزرلرله قارشیلاشماسی ادعاسی طبری نین اسکندرین ایران شاهی ایله خراساندا - خزر سرحدی یاخینلیغیندا قارشیلاشماسی ایله باغلى دئدیگی فیکیرلرle اوست-اوسته دوشور (ھمان، ص ۷۰).

عرب منبع لرینده کیخسروون خزرلرله قارشیلاشماسینا راست گلیریک. بو تاریخی حادثه اسکندردن اولکی دؤوره تصادف ائدیر. باشقابیر افسانه‌یه لئیدن کیتابخاناسیندا ساخلانیلان فارس متتلرینده راست گلینیر. بو کیتابین مؤلفی سمرقند کاتیبی محمد ابن علی کیتابینی ۱۲ جی عصرده قاراخانلی خاقانلاریندان بیرینه حصر ائتمیشdir. بو کیتاب «اعراض السیاسه فی اعراض الرياسه» (باشكانيق مقصدلرینده سیاستین تأثیری) آدلانیر. بارتولد بو کیتابی گۈرۈپ و حساب ائدیر کی، «بو، قاراخانيلر دؤورونده ماۋراءالنهرد يازىلمىش يگانه تاریخى اثردیر» (دانلپ، ۱۳۸۲، ۲۸).

دانلپ مسعودى نین ياردىجى لىغىنى تدقىق ائدهرک حساب ائدیر کی، خزرلاردىشىرلر دؤورونده (میلادى ۲۴۰-۲۲۶ جى ايلر) تاریخ صحنه‌سینده مۇوجود اوپىلار. بو اپىلرده صول (درىند) شەھىنى الده توتدولار و مسعودى اونلارا مناسىبىتىدە اردشىرىن حىلەسینىن دانىشىر. طبرى دئىبىر کی، ایران پادشاهى فيروز (میلادى ۴۸۵-۴۵۷) همین بولگەنى خزر باسقىنلاریندان قوروماق اوچون صول و آلانلارين اطرافىندا داشدان قالا تىكىدىمىشdir. ایران شاهى فيروز خزر شاهى - قون خانا خېر گۈندهرەرک باجىسىنى اونونلا اولنديرمك ايستەيير و بونونلا دا اونونلا صلح و اتفاق ايستەدېگىنى گۈستەرير (میلادى ۴۶۵ جى ايلدە). قون خان راضى قالدى؛ اما ایران شاهى باشقابير قادىن گۈندهرېب اوندان فيروزون باجىسى اولدوغۇنو ادعا ائتمەسىنى ايستەدى. صلح موقاوileسى ايمضالاناندا قادىن بو حىلەنин تفرعاتلارىنى آچىقلادى، لاکىن خان توى ماراسىمىنى ائتدى و سونرا انتيقام آلماق اوچون فيروز ئىلچىلىرىندا بير نئچەسىنى ناقص العضو ائدیب ایرانا گۈندردى. مسعودى نین حىلە ايله نىتى پريىسکوسون ده استىناد ائتدىگى ایله عىنى ايدى. (دانلپ، ۱۳۸۲، ۱۳۴).

محض بىلە بير حىلەنلى بير عصر سونرا انوشىروان طرفىندين گۈرۈرۈك. قدامە، ياقوت حموى و باشقالارينىن اثرلىرىنده بو حىلەنلى تصویرىنە راست گلیریک: "انوشىروان خزرلرین دوشمنچىلىگىنندن قورخاراق اونلارين پادشاهى ایله دينج صحبتە قاپى آچاراق، آنلاشىلمازلىغى آرادان قالدىرماق و اتفاق باغلاماچ تكلىفىنى اىرەلى سوردو. او، خزر شاهزادەسى ایله ائولەنمك ايستەدى و قىزىنى خزر خاقانينا وئرمەيى خواهىش ائتدى. خاقان بو تكلىفى قبول ائتدى. انوشىروان اۋز گلینىنى ايستەدى، آنجاق اۋزو وئرىدېگى قىز شاه نسلىنندىن دئىيل ايدى. سونرا انوشىروانلا خزر خاقانى «برشليه» آدلى يئرده گۈرۈشدولر و بير نئچە گون بير يئرده اوتوروب-

دوردولار، بیری-بیریله اونسیت تاپدیلار، او زامان بیر-بیرلرینه مهربانلیق و محبت گؤستردیلر. نئچه گون کئچمەدن انوشیروان اوز تانیش و ياخینلارینا امر ائتدى خزرلرین اوردوسونا آتش آچسینلار» (همان، ص ۳۴). بو روایتى طبرى ده گتیرمیش(ج ۲، ص ۴۳۲).

انوشیروانین اوغلو هئرموز تخته چیخاندا تورکلرین اتفاقى ايله قارشیلاشدی و تورکلردن باشقان، يونانلار و خزرلرین ده اشتیراک ائتدىگى بو آنتى-ايران اتفاقينا تورك ايمپئراتورونون رهبرلىك ائتدىگى دئىليلير. هئرموز بىزانتس ايمپئراتورونا مكتوب گۈندەرەر ك خزرلرى ايران دان قووماچ اوچون صلح ايستەيىب. دانلىپين فيكىنجه، بو حكايىدە ماراقلى و آراشدىرىلماغا لايق اولان تورکلە خزرلار آراسىنداكى علاقەلردىر. بو زامان خزرلر تورك بېرىلىگىنە (موختليف تورك طايفالارى، او جملەدن سابىلر، پېچنقلر، آوارلار، اوغوزلار و س.) قوشولدولار.

سوريانى تارىخچىلرى ميلادىن ۶۲۷-جى ايلينده، شرقى روما ايمپئراتورو ماوريكوس (۵۸۱-۶۰۲-جى ايللر) حاكمييى دؤورونده «داخili اسکىيەلر» دن اولان اوچ قارداش ۳۰ مىنلىك اوردونون باشىندا هجوما كىچەرك شرقى روم سرحدلىرىنە چاندىقلارى زامان خزرلره استىناد ائدىرلر. او ديارىن كئچميش ساكنىلرى اوزلارينى خزر آدلاندىرىرلار كى، بو دا قارداشلارين ان بؤيوك آدى اولان كازارىك Kazarik سۆزوندن گۇئتورولمۇشدور. او، داوام ائدىر: «بۇنا گۈرە ده آيدىن اولور كى، خزرلر قافقازا ميلادىن ۶۴۱-جى ايلده عصريينين سونلاريندا اورتا آسيادان گلىلىلر» (دانلىپ، ص ۱۹). يونان يازىچىسى تئوفيلاكت سيموكا ميلادىن ۵۹۸-جى ايلده خزرلرین سفيري ماوريكوس يانينا گلن ائلچىسى حاققىندا يازىر. اونون سۈزلەرنە گۈرە، يوستىنيانوس دا بو آوارلارا بنزرين نمايندەسىنى ميلادىن ۵۵۸-جى ايلده قبول ائتمىشىدیر.

تارىخىدە خزرلرین منشائىي ايله باڭلى باشقان بىر نظرىيە ده مۇوجودىدۇر و او، ثبوت ائدىر كى، پريىسکوس - ۴۴۸-جى ايلده آتىللانين سارايىندا گۈندەريلمىش سفيري - آكتاتىزir Akatzir آدلى مطىع خالقىن آدینى چكىر، اونلار آغ خزرلەرىدى. جوردانس Jordanes ۵۵۱-جى ايلده يازىردى: «خزرلر اكىنچىلىكde ماھىر اولمايان دئويوشكەن خالقىلاردىر، دولانىشىلارينى مالدارلىق و اووجولوقلا تأمين ائدىرلر» (همان، ص ۲۰).

اصطخرى ده خزرلرى ايکى قوروپا آييرىر: آغ خزرلر و قاراخزرلر، زئوس و ماركوارت ايسە دىلچىلىك سېبلەرە گۈرە آغ خزرلرلە آكتاتىزىلر عىنى اولماسى فيكىننى رەئىدىرلر. اونلار حساب ائدىرلر كى، آكتاتىزىلر آغاجرىلر ايله عىنىدىر، زكى ولیدى توغانان ايسە خزرلرلە آغاجرىلار آراسىنداكى علاقەنى ياخين حساب ائدىر.

پريىسکوس حساب ائدىر كى، خزرلر ميلادىن ۴۴۸-ى ايليندىن آز اول ھونلارا تابع اولوبىلار. زكى ولیدى چىن متنلىرىنە اساسلاناراق خزرلرین تارىخىنى وئى (Wei) سولالەسىنە، يعنى ميلادىن ۳۶۶-جى ايللرینە قدر آپارىر. بونونلا بئلە، تارىخى سىدلەر خزرلرین داها قدىم دئورلەدە كىملىگىنى اورتايقا قويور .

تاریخی متنلری آراشدیرارکن موسا خورئىن میلادین ۵جی عصرینده قلمه آلدیغی «ائرمیستان تاریخی»نى ده نظردن قاچیرماق اولماز. اونون تاریخیندە ۲۱۷-۱۹۷جی ایللر آراسیندا خزرلردن و اونلارین حرکتلریندن بحث ائدیلیر. بو ایللرده اونلار آذربایجاندا کور چایینین ساحلینه گلیب چاتمیشلار و محض اورادا ائرمى پادشاهی والاپیش (Valarish) اونلارلا قارشیلاشىر. لاکىن اونون اؤزو اولدورولور و اوغلو اونون بئرینه اوتورو. اونوتماق اولماز کى، گورجو و ائرمى سندلری میلادین بیرینچى عصرینده و حتى اوندان اوّل قافقازدا خزرلرین موجودلوغونو تصدیق ائدیرلر.

اسلام، عرب و فارس سندلریندە ده خزرلرین آدى چكىلir. بونلارдан ابن الموقفع (۱۴۲م. ۷۶۹) خزرلرین و تورکلرین زكا و هوشلو اولدوغوندان بحث ائدیر و ایکى سینى موقاییسه ائدیر. دانلپ بو متنلری آراشدیرارکن حساب ائدیر کى، «بو تاریخدە خزرلر فرقلى و حتى اۇنملى خالق اولوبلار» (همان، ۱۳).

خزرلرین ھونلار، چركلر، اسکىفلر، ساکالار و باشقى تورک طايفالارى ايله علاقەسى، تدقیقاتچىلار طرفينىن تدقیق ائدیلمىش و بعضىلرى خزرلر اسکىفلرین نسلىندىن حساب ائتمىشلر. بو تدقیقاتچىلار گۆزلرینين رىگى، درىسى، ساچى و دىگر فيزيكى خصوصىيترى ايله باغلى آچىقلامالار و ئرمىشلار کى، بو سطيرلرین يازارى فيكىنجه، عئرقلە (نۋادلا) دئىيل، اقلیم مسئلهلىرى ايله باغلى دير و س. ماراقلى دير کى، بعضى تدقیقاتچىلار روایتلر تقدیم ائتمكلە خالقلارى و يا ائتنىك قوروپلارى بىر-بىرینه قارشى قويىماغا چالىشىلار، اونلارین آراسىندا بعضى روایتلە، او جملەدن انوشىروان دۇورونە عايدى متنلرە چوخ مشهور اولان و عربلە نىفرتلە يازىلدىمىش متنلرە اشارە ائدیرلر. خسرو انوشىروان و نعمان آراسىندا گىئدن موباحىتلەر، ایران طرفى اصرارلا يونانلارين، هندلىرین، چينلىرین، تورکلرین و خزرلرین عربىلردن داها اوستون اولدوغونو بىلدىرير، چونكى اونلارين هئچ اولماسا پادشاهى و نظم-نظاملارى وار. خزرلرین ایرانداكى موقعىنى تصویر ائدرکن دئىيلير: «انوشىروان سارايىندا هئچ بئریندن ترىپىمەين اوج قىزىل تخت وارىدى و اونلار بىزانس، چين و خزر شاهلارى اوچون نظردە توتولدوغو اوچون اونلارا سؤىكەن يوخايدى» (ابن بلخى، فارسنامە، ۹۷).

مسعودى ۱۰ جو عصردە يازىر: «خزرلە توركى ساپىر دئىيرلر». دانلپ دا عىنى معنانى ۱۱جى عصردە محمود كاشغرى دن آلىر و علاوه ائدیر کى، خزرل ساپىرلىرى آسيمېلىياسىيا ائدىبلر. او، علاوه ائدیر کى، اگر بوندان سونرا اينسانلار اویغورلار، سمندر و بلنجىر ده ساپىر كىمى دېدن دوشوبىسە، بو، تصادفى دئىيل و شوبەھىزىز کى، خزرلرین آرتان نفوذو و اعتباريلا ايله باغلى دير (يىنى اورادا، ص ۳۸).

دانلپ «خزرلر» كىتابىنinin بىر فصلينى خزرلرین اویغور منشائى اولماسى ايله باغلى فرضىيە يە حصر ائدهرک علاوه ائدیر کى، خزرلرین تكجه اویغورلارلا دئىيل، ھم ده ۵۵۹جو ايلده آوروپا ياخىل اولموش آوارلار كىمى موختليف تورک طايفالارى ايله درين علاقەلرى وار (يىنى اورادا، ص ۵۵).

تاریخین بو مرحله‌سینده اسلام خیلافتی، بیزانس و خزرلردن عبارت يئنى اوچ‌بوجاق ياراندى. معاصر عالیملرین اکثرىتى ثبوت ائتمك عزمىندىدیرلر كى، خزرلر اولماسىدۇ، غرب سیویلیزاسییاسىنین آوروپاداکى قالاسى - بیزانس عربلرین الينه كىچەجكايدى و تاریخ بلکه ده باشقۇ جور يازىلاردى. بو آرادا بعضى ایرانلى تدقیقاتچىلار اسلامىن يايىلماسىنا خزرلرین مانع اولدوقلارىنى و بونا گؤره ده بو گون قىيىناماغا لايق اولدوقلارىنى ثبوت ائتمكده قرارلىدىرلار؟! بو دئورون سالنامەلریندە قىيد اولونور كى، اسلامىن باشلانغىچىندا خزرلر اسلام اوردولارينا قارشى گوجلو مدافعه خطى ياراتمىش، اشغال لارا قارشى دورموشلار. دانلىپ علاوه ائدير كى، خليفەلرین هجوم گوجو بىتن ده خزرلر هله ده آياقدا-ايدىلر. طبرى نىن يازىديغينا گؤره، هجرى ۲۲/ميلادى ۶۴۲-جى ايلده مسلمانلارين خزرلر ايلىك هجومو باش وئردى و عرب سووارىلرى بلنجىردن ۲۰۰ فرسخ آرالىدا يئرلەشن البيضايا چاتدىلار. اسلام منبع لرىينده عربلرین عبدالرحمان ابن ربيعەنinin اولدورولدو بؤويك بلنجىر دئيووشونه قدر خزرلرله محاربەدە هئچ بير ايتكى وئرمەدىكلرى وورغولانىر. طبرى بو محاربەلرین سالنامەسینىن عرب اوردوسوندان و تىز-تىز آذربايغاندا سوتونلار گۈندەرىلمەسینىن بحث ائدير. طبرى يازىر: «او، هميشه سركردهلرین كوماندانلىغى آلتىندا آذربايغانى فتح ائده جك قدر گوجلو اولان قىرخ مىنلىك بير قوضۇن گۈندەرىدى». طبرى نىن بوتون يازىلاريندا عربلرین خزرلرە قارشى محاربەلرى آذربايغاندا باش وئرمىشدىر. حتى خُدیفە ابن اليمانىن هجرى ۳۰-جو ايلده آذربايغاندا خزرلرله قارشىدۇرماسى - آرازىن شمالىندىداكى بؤلگەدەن علاوه اردبىل و همدان دان موصولا قدر-ايدى. او، همچىنин ساسانىلرین عرب اوردوسونا قارشى مغلوبىتىنندەن و يىزدگەردىن خزر شاهىنا سىغىنەمسىندا خبر وئرپىر. دئىيلەنە گؤره، خزرلر بو محاربەلرددە منجنيق و آرابالارдан استفادە ائدبىلر (اونلارين مدنىت و قدرتىنە اشارەدىر). لاکىن خزرلرین عربلرە مغلوبىتى ايلىك دفعە هجتىن ۳۲ / ميلادى ۶۵۲-جى ايلىنده باش وئردى. خزرلرین دئيووش آرابالاريندا استفادە ائتمەلرینى خاطىرلادان طبرى حساب ائدير كى، بو دئيووش ماشىنلارىنى خزرلر اۆزلىرى ايجاد ائدبى و اونلارى رومالىلارا دوزلتمەيى اونلار اوپىرەدىپلر(طبرى، ص ۲۸۹۲ / دانلىپ، ص ۴۸). هجرى ۹۹/۷۱-جى ايلده عمر ابن عبدالعزيزين خيلافتى دئوروندە خزرلىلر ايلىك هجوملارىنى حاضرلادىلار و آذربايغاندا چوخلو عربى اولدوردولر و بئلەلىكە، سونراكى عرب هجوملارىندان بير مدت دينج قالدىلار.

ايکىنجى عرب-خزر محاربەسى ۷۳۷-۷۲۲-جى ايللر آراسىندا باش وئردى. عرب هجوملارىنinin دايandirilmasى نتيجه سىنده يارانان صلح خزرلرە ۳۰ ايل عرضىنده اوز گوجلرىنى اينكىشاف ائتدىرمك و امپريالارىنى گىنىشلىنىدىرمك اوچون وقت صرف ائتمەيە امكان وئردى. بو تارىخدە خزرلرین لىدائى «آلپلار» سايىلىر. خليفە ولیدىن اۋگىنى قارداشى مسلمه ابن عبدالملک آذربايغاندا اوز توپاراق بعضى قالا و شهرلرلى فتح ائتدى. دربند اطرافينا چاتاندا داها ايرەلى گئىدە بىلمەدى. هجرى ۱۰۳ / ميلادى ۷۲۱-جى ايلده خزرلرله عرب اوردوسو قارشى-قارشىبا گلدىلر، خزرلرین سايىنinin اوتوزمىن نفر اولدوغو بىلدىرىلىر، اونلار غلبە قازاندىلار و مغلوب اولان عرب اوردوسو قاچدى(تاریخ بلعمى، ص ۵۱۰). بو زaman اسلامىن خليفەسى يېيد ابن عبدالملک (مiliadى

۷۲۴-۷۲۰) ایدی. بو محاربه‌نین اوستوندن بیر ایلدن آز وقت کئچمیشدی کی، عربلر نؤوبتی هجوما حاضیرلاشیب آذربایجانا دوغرو یوروش ائتدیلر. عربلر کور چایینی کئچنده خاقان اوغلونون کوماندانلیغی آلتیندا ۴۰ مین نفرلیک قوشونلا خزرلر عربلرین ایره‌لیله‌مه‌سینین قارشی‌سینی آلماق اوچون حرکته کئچدیلر. عربلر بو محاربه‌ده غالب گلدلر و چوخلو غنیمتلر قازاندیلار. ابن اثیر هجری ۱۰۴ جو ایلين حادثه‌لری آلتیندا یازیر کی، هر بیر سووارینین پایی اوچیوز دینار ایدی. دالنپ حساب ائدير کی، بو، خزرلرین حدسیز فیراوانلیغیندان و زنگینلیگیندن خبر وئیر، لakin عربلر اونلارین صلح‌لرینی پوزمادان اسیر‌گه‌مهدیلر. تاریخچیلر بو محاربه‌ده خزرلرین اسیر دوشمه‌سی حققیندا یازمیشلار، لakin یئنه ده خبرلرده خزرلرین هجری ۱۰۸ جی ایلده خاقان اوغلونون باشچی‌لیغی ایله آذربایجانا قاییت‌دیقلاری گؤستریلیر(طبری، ج ۲، ص ۱۵۳۰ / ابن اثیر، ۱۱۲ جی ایلين اوليالاری) .

۱۱۰ جو هجری ایلينده خزرلر یئنى دن آذربایجاندا قیام ائتدیلر. حارت ابن عمرو مقاومت گؤستریمک اوچون آیاغا قالخدی. هجری ۱۱۱ جی ایلده جراح دا اورایا قوشون چیخاریب خزرلره هجوم ائتدی. لakin او، خزرلری دیزه چؤکدوره بیلمه‌دی. ۱۱۲ جی ایل عربلرین خزرلره قارشی ان بؤیوک مغلوبیتی حساب اولونور. بو دؤیوشده خزر اوردو سونون ساییسی‌نین اوچیوزمین نفره چاتدیغی دئیلیلر(طبری، ج ۲، ص ۱۵۳۰). ابن اثیر، ۱۱۲ جی ایلين اوليالاری). جراحین ریسک ائدبیب اردبیل ده خزرلرله اوز-اوze گلمه‌یه قرار وئریدیگی یازیلیر. محض بورادا خزرلر یئنى دن هجوما کئچدیلر و عربلر قاچماغا باشладیلار. جراحین اوزو ده دونیاسینی دیشیب، باشینی کسدیلر؛ چوخلو غنیمت خزرلرین الینه کئچدی و عربلرین مغلوبیت خبری یايلدی. خلیفه ده بو خبردن دهشته گلدی. خزرلر آذربایجان دان دیار بکر تورپاغا دوغرو حرکت ائدهرک موصولو دا توتدولار. خلیفه اونون گوزلری قارشی‌سیندا ناراحت‌ائديجى بير منظره گئردو. خلیفه بير نئچه سرکرده‌نى دیشیدیردیكدىن سونرا سعد ابن عمرو الحرشی‌يە اعتبار ائتدی. سعد وان گؤلونون ساحلینده يئرلەشن خیالاط شهرینه چاتاندا اونون خزرلره طرفیندن اشغال ائدیلیدیگینى گئردو (طبری، ائله اورادا). سعد خزر دیلینى بىلن ایران لیلاردان استفاده ائدهرک خزرلره سیزماق(نفوذ) اوچون حیله‌لرە ال آتدى. تاریخچیلر عرب قوشونونون سویو زهرلەمکدىن بىلە چکینمەدیکلریندن یازمیشلار. تاریخچیلر یازیرلار کی، محض بو تاریخدن اعتباراً خزرلر اسلامدان بىرباشا اوز چئويریب یهودی‌لیگی قبول ائدیبلر!!

۷) خزرلر و یهود دینی

خزرلرین یهودیلشیدیرلەمەسی ایله باagli چوخلو حکایه‌لر و عنعنەلر وار. دئیلەن گئرە، خزر خاقان دینلىرى درک ائتمەیە، ان ياخشى‌سینى سئچمەیە چالىشىب. حتى خلیفە‌دن اسلام دینىنى اوپىرمىك اوچون بىر نفر گئندرمە‌سینى خواهيش ائتدى. خلیفە مروان «نوح ابن سائب الاسدى» و «عبدالرحمان الخولانى» آدلى دؤورون اىكى فقيه‌ينى گئندردى. بلعمى «ابن اعثم الكوفى» آدلى باشقا بىر فقيه‌دن ده بحث ائدير (بلعمى، ۱۳۸۰، ۳۷۶). نظره آلماق لازىمدىر کی، آدى چكىلن اوچ فقيه سونرادان مختليف بؤلگەلرده، او جملەدن بولقارلار آراسىندا باشقا مأمورىتلىر حیاتا كئچيرمیش مشهور فقيه‌لردىر.

آنچاق خاقان قارشیندا بو مباحثه‌لر داوم ائده‌رک يهود عالیملری باشقا ايکی دينه منسوب عالیملری جوابسيز اولدوقلاريني گؤسته‌رير و يهود ديني غلبه قازانير. بئله بحث‌لره منسوب يغينجاقلار دئنه‌لرله خاقان حضوروندا باش توتموشدور. بئله اولدوقدا، خاقان و ساراي باغلى كيمسه‌لر يهوديت دينيني قبول ائديرلر. بو مباحثه‌لردن تام قايناقلار يازميشلار. آنجاق خالق كوتله‌سى مسلمانلىغى ساخلامىشلار.

٨) خزرلره ال بير باشقا قبيله‌لر بو گون اسلامدان اوّل تورك آدى آلتىندا حكم سورن دؤولتلرى جسارتلە قئيد ائده بىلەريك. لاکين آوروپادا دا بو حکومتلر و دؤولتلر وار، او جمله‌دن: هونلار / آوارلار / بولقارلار / ماجارلار / سابيرلر / كومان-قيچاقلار / خزرلر. هونلار و آوارلار هم آسيادا، هم ده آوروپادا موجوددور. بولقارلار اسلامدان اوّلكى دؤورده آذربايچاندا اولوبلاز، لاکين اسلامدان سونرا آوروپادا ظاهر اولوبلاز. بولقارلار آذربايچاندا اوزون مدت مسكونلاشمalarينا باخماياراق، دؤولت قورماسالار دا، آوروپايا داخل اولان كىمى اۆز حکومتلرينى قوردولار. مجار طايفالارى دا آسيادان آوروپايا كۈچوبىر و بو گون آوروپادا مجارىستان آدى اۇز مستقىل دؤولتلرى وار. اونلارдан اوّل فينلر و اوينغورلار آسيا توركلىينىن آيريلاراق ٢٠٠٠ ايل اوّل آوروپادا اۆز دؤولتلرينى قوراراق معاصر مدنىيى حياتا كىچيرمىشلار. سابيرلر و كومانلار آوروپادا اۆز دؤولتلرينى قورا بىلمەسەلر ده، مترقى جمعىتلر كىمى موجود ايدىلر.

خزرلر آذربايچانا گلنده قدرتلى دؤولتلرى ياردىب و اونلار عصرلر بويو قدرتلى حاكمىت قوروبلاز. گؤى تورك و خزر ايمپئر يا لار ٤٠٠ ايلدن چوخ حكم سورموش و آذربايچاندا بو گون ده موجود اولان زنگىن ادبىيات قويوب گئتمىشدىر. ان اساسى ايسه قدىم زامانلارдан آذربايچاندا مسكونلاشان اوغوزلارين آذربايچاندا مسكونلاشماسى، بعضىلرىنىن ايسه اسلامدان سونراكى دؤورلرده بورا كۈچمه‌سى دىر. ماراقللى مقام اوندان عبارت دىر كى، اسلامدان سونراكى كۈچلر اساس حساب ائدىلir و اوّلكى كۈچلر بىلەركدن اونودولور(؟).

آوارلار ميلادين ١٧ جى ايلده حاكمىتلرىنى قوردولار و ٤٨٠ جو ايله قدر داوم ائتىيلر. اونلار آوروپادا دا حکومتلر قوردولار. محض ٧٥٥٧ جى ايلده قافقازدان كونستانتنىپولا (قسطنطينيه) يه گئتدىلر و بيزانسلا علاقە قوردولار. ٦٠٢-٥٦٢ جى ايلده قارادىزىزин شما ساحللرىنە چاتدىلار، دوناي چايىنин جنبونو فتح ائتىيلر و بالكان تورپاقلارينا داخل اولدولار. بيزانس حکومتى اونلارى اۆز نظارتى آلتىنا آلدى و آوارلارين شمال-غرىبە كۈچ ائتمەسینە سبب اولدو. اورادا فرانكلار آوارلارين ايرەلەمەسینى دايандىرىدilar . آوارلار تنگرىزم دينينه اينانىرىدىلار و ايکى حاكمىت دؤورو وارىدى، بىرينجى دؤور ٤٨٠-٥٦٢ ايللىرى، ايكتىنچى دؤور ٤٨٠-٥٦٧ آراسىندا. عرب منبع‌لرى آوارلارى ساسانىلر كىمى تخت و تاج صاحبلىرى حساب ائتىيلر. آوارلار اوزون مدت قاراباغدا ياشامىش، شوشى شهرى اونلارين پايتختى اولموشدور.

۱-۸) بولغارلار

تاریخچیلرین فیکرینجه، بولقارلار خزر دیلینده دانیشیردیلار و اونلارین تورک منشائی اولماسی دونیا تاریخچیلری طرفیندن قبول ائدیلمیشدیر. بولقارلار ایلک دفعه میلاددان اوّل ۳۵۰ جی ایلده تاریخ صحنہسینه چیخمیش و قبیله اجتماععلاری کیمی میدانا چیخمیشلار. اونلارین تورپاغی بو گون تاتاریستان آدلانیر. سونرالار (میلادی ۵۶۷ جی ایل) آذربایجانا گله رک اجتماعی حیاتلارینی داوم ائتدیردیلر. هجری ۷-۶ جی عصرلرده بولقارلارین قاضی بردج آدلی بؤیوک بیر تاریخچی سی واریدی کی، او، «بولقارلارین تاریخی» آدلی کیتاب یازمیش و بو گون دونیانین مختلف دیللرینه ترجموھه ائدیله رک نشر ائدیلمیشدیر. قاضی مصطفی بردج اوزو بولقاریستانین قدرتلی حکمداری اولوب و کیتابیندا آذربایجان دان بحث ائدرکن بو دیارین ادبیاتیندان دا بحث ائدیر. او گؤستھریر کی، بولقارلار تقریباً میلادین ۶۸۰ جی ایلرینده آذربایجان دا اولوب، خزر دنیزینه یاخین، قاراباغ و گنجه کیمی اراضیلرده مسکونلاشیبلار. قاضی بردج ۱۲۴۶ جی ایلده وفات ائتمیشدیر و کیتابیندان گؤتورولموش معلوماتلارдан اونون آذربایجانین بؤیوک شاعری نظامی گنجوی ایله، خصوصاً ده نظامی نین اوغلو محمدلە گۇروشلىرى اولدوغونو بىليرىك. قاضی بردج نظامی حاققیندا معلومات وئرمک و اونون اثرلرینه استینناد ائتمکله یاناشی، ایران ادبیاتیندا - تورک و فارس دیللرینده او قدر ده دقت يئتىريلمه يين معلوماتلارى بىزه چاتدىرير. او، «شان قیزى داستانى» بؤیوک اثرینى یازان میکائىل باشتۇ آدلی شاعرین آدینى چكىر و اونون بعضى مقاملارينى آچىقلایير. ماراقلی دیور کی، بو احوالات شيفاهى شكىلده ده يايىلىب. و نظامى نین ائشى (آروادى) - آفاق دا بو حکایيەنин ايفاچىلاريندان بىرى ايدى، چونكى درېند حکمدارى بو صنعتكار خانىمى - بير قاراواش كىمي نظامى گنجوی يه وئرمىش، نظامى ايسه هئچ واخت اونا قاراواش كىمي باخمامىش، داها چوخ اونا عاشيق اولموش و اونو اوزونه حیات يولداشى ائتمىشدير. نظامى ده آفاق دان بو اثرين اليازما نوسخەلری وارىدى و اوغلو محمد آتاسىنinin اولوموندن سونرا اونو (اليازمانى) قاضی بردجە تقدیم ائتمىشدى.

شان قیزى داستانى نى میکائىل باشتۇ بولقارلارین آذربایجان دا اولدوغو دؤوردە يازىپ. اونون کیتابىن مؤلفى حاققىندا معلوماتى بو اثرين هجرى ۲۴۱ جو عصردە، هجرى ۱۲۰۰ جی ایلده، يعنى ۱۲۰۰ ایلدن اوّل يازىلمىش اولدوغونو گؤستھریر. اونوتماق اولماز کى، قاضی بردج ده اوز حیاتىنдан يازىر. جلال الدین خوارزمشاهين کیتابخاناسىندا کیتابخاناجى وظيفەسىنده چالىشمىشدير. او، اوزونو «آذان» يىن اوغلو، «آرپات» يىن نوهسى حساب ائدىر. او، «ھون کیتابى» آدلی کیتاب یازان «محمد قالى» آدلی بير صوفى دن ده بحث ائدیر. قاضی بردج يىن کیتابى آلمان يازىچى سى «رینولد کوهلئر» طرفىندين آلمان دىليينه ترجموھه اولونوب و واسىلى رادلوف دا اوز کیتابلاريندا قاضی بردج يىن معلوماتلاريندان استفاده ائدىبىدىر. بو کیتابدا مهم مقام ایران دا ساختا نقدە آدى ايله آدلاندىرييلان «سولدوز» شەرینىن دوزگون قېيد اولونماسى و ھەمین کیتابدا اونون ايلكىن آدى سولدوز ايله يازىلماسى دىر.

قاضی بردج آذربایجاندا یاشایان خزر تورکلرینین یوکسک و گئنیش مدنیتیندن دانیشیر و اونلاری آگاجری آدلاندیریر. قاضی بردج اوزو آذربایجان تورپاقلارینی طایفا-طایفا تانیمیش، شهرلرینی گزمیشدیر. نهایت، بولقارلارین لیدئری بالتاوار عنوانیلا تقدیم ائدیر، چونکی اونلارین لیدئری دؤبیوش میدانیندا الده بالتا توتوودو. بالتاوار بولقارستان لیدئرلرینین لقبی دیر. بولقارلار میلادین ۸۸۵ جی ایلده آوروپا یا داخلی اولاندا کیریل الیفباسینی قبول ائتدیلر. قاضی بردجین قیید ائتدیگی بولقار موسیقی آلتلرینین آدلاری دا دقت چکیر. اونلاردان بعضیلرینین آدلاری بئله دیر: قاوال (قاوال)، دودوک، کاباقیوا، قادولکا، توبان (ناغارا) و س.. گئرونور کی، بو سؤزلر ده آذربایجان دیلینه تمامیله بنزه بیر و اونونلا بیردیر.

۸-۲) ماجارها

ماجغارلار و یا ماجارلار دا آسیدان آوروپا یا کؤچموش تورک منشائی دیلر. آرتور کستلر ماجارلارلا خزرلرین صنعتی آراسیندا کی یاخینلیقدان و بیرلیگیندن بحث ائدهرک یازیر کی، ماجارلار میلادین ۸۹۶ جی ایلده خزرلردن آیریلیبلار، لakin اونلارین لیدئری خبارارکه آدلی خزر طایفاسی اولوب. اونلار چوخ صنعتکار و باجاریقلاییدیلر (خزان، ص ۵۳). بو گون ماجارلار ماجاریستاندا مستقیل اولکه و قدرتلى حکومت قوروبلار. ایلک ماجاریستان دؤولتی میلادین ۸۹۵ جی ایلده آرپاد طرفیندن قورولدو و آرپاد حکومتین باشينا گتیرildi. سونرا اوغلو کral ائشتون خیریستیانلیغی قبول ائتدی. بولقارلارلا ماجارلار آراسیندا چوخدانکی دوستلوق واریدی و محکم اولاراق قالیردی. ۹۰۵ جی ایلده یازیلمیش «Administrando Imperia» کیتابیندا ماجاریستان تورک دیللى اولکه ساییلیر و اونون اوردوسونا استیناد ائدیلir. او، ماجارلاری پئچئنclرین بیر حیصه سی حساب ائدیر. ماجارلار آوروپادا آلمانلارلا قارشیلاشیر و اونلاری مغلوب ائدیلر. لakin مونقوللار دؤورونده مغلوب اولاراق عثمانلی وطنداشلیغینی قبول ائتدیلر. بو مدت عرضینده ماجار ادبیاتی چوخ اینکیشاف ائندی و بوگون دونیا شوھرتى ساییلir. بوگون، هر ایکی ایلدن بیر ماجاریستاندا «توران شنلیگی» کئچیریلیر کی، بورادا دونیانین هر يئریندن گلن تورکلر ماجار تورکلری ایله امکداشلیق ائدهرک بئیوک و قلوبال فئستیوال کئچیرir و بیرلیکلرینی نوماییش ائتدیرir. بو فئستیوالدا موختلیف اولکه‌لردن بوتون تورک نماینده‌لری اشتیراک ائدیر.

۹) خزرلرین دیلی

ابوالفضل ائلچی بی خزرلرله آذربایجان ایلگیلرینی آراشدیرمیش و درین معلوماتا مالیک اولان بیر مقاله یازمیشدیر. بو مقاله‌نی محنت کمال اوغلو تورکجه‌یه چئویرمیش و تورکیه‌ده بیلیم یوردو طرفیندن ۲۰۱۴ جو ایلده یاییلمیشدیر. ائلچی بی یازیر: «آذربایجان و خزر دیللرینین کؤکو باتی هون دیلینده بیرلهشیر.». البتہ بو سؤزله تارتیشما يئری واردیرسا واز کئچیب اساس سؤزونه چاتیریق:

«آذربایجان تورکلوغو و آذربایجان تورکجهسینین شکیللنمہسینین خزرلرین چوخ اونملی رولو اولموشدور. ۹-جو عصرلرده خزر-عرب ساواشلارینین چوخو آذربایجان توبراقانلاریندا وقوع بولموشدور. سونوجدا خزرلرین بیر قیسمی مجبور اولاراق آذربایجان دا یئرلشميشدیر. بوگون آذربایجان دا خزرداغ (فضولي)، خزريورد (اوردواد)، و... يئرآدلارى خزرلردن قالمادير. اولفضل ائلچىبى بو مقالەسینinde، ابن الاثيرین خزرلر حاققىنداكى گۈرۈشلىرىنى و خزرلرین كىچمىشىنى الله آلمىشدىر. الچىبى، بو مقالەسینinde خزرلر حاققىندادا علمى گۈرۈشلىرىنى ايلهرى سورموشدور. »

(ELÇİBEY, Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Sayı 18, 2014, Sayfa 57-76.)

تارىخى كىتابلاردا، او جملەدن «تارىخ مباركشاھ»دا خزر دىلي و يازىسى حاققىندادا معلوماتلار وار. بو كىتاب فارس دىلينده اولماسىنا باخماياراق، توركلر و اونلارين مدنىتى و ادبياتى حاققىندادا يازىلدىغى اوچون فارس دىلى سويداشلارىميڭ طرفينىن بىنيلمه يىب، بىلەركدن اجتىماعيتىن الى چاتمايان يئرده ساخلايىپلار. بو كىتاب ۱۹۲۷جى ايلده لندن و كابىل ده و بو ياخىنلاردا تبريزدە نشر اولونوب. فخرالدين مباركشاھ خزرلر حاققىندادا يازىر: «خزرلرین ده يازىسى وار و بو يازى روسلارا عايىددىر و اونلارا ياخىن اولان بىر روملو طايغا بو يازى ايله يازىر و اونلارى روم روسلارى آدلاندىرىپلار، سولدان ساغا يازىپلار، حرفلر بىرلشمىر و اونلارين يازىسى ايگىرمى حرفدن چوخ دئىيل. . . و بو خطى يازان بو خزر طاييفاسى اساساً يەودىلىرىدىر» (مباركشاھ، ۲۰۱۹، ۸۵).

ايرمنى تارىخچىسى مويىسى خورناتسى خزرلرى ميلاددان اوّل ۳-جو عصردە، گورجو تارىخچىسى لىتونتى مروئلى Mrovelli ايسيه ميلاددان اوّل ۴-جو عصردە خزرلرین موجودلوغونو سىندىلىشىرىمىشلر. بوگون خزرلر آذربايچانىن بعضى بؤلگەلرinden، مثلًا، «خزريورد»، «هادروت» و «فضولي» - «خزرداغ»دا ياشايىپلار. س. س. بوقوش S.S. Boqush و B. Dorn و S.S. Doren B. كىيمى بىر چوخ علم آدامى بو ساحده كىتابلار يازمىشدىر كى، اونلارين اكتىرىتى ائرلرىنى عرب يازىلارينا اساسلانمىشدىر. محمود كاشغرى ده ماراقلى معلوماتلار وئير. اونون «ديوان لغاتالتورك»نده يازدىغينا گۈره، خزرلر آذربايچانىن جنوبوندا - تبريز و اردبيل ده داخيل اولماقلابىلر قارشى ووروشموشلار، روس آرخئولوقو س. آ. پلتنتىغا S. A. Pletneva خزر دىزىنinin ساحللرىنىnde خزرلر حاققىندادا تاپىنتىلارىنى تقدىم ائدير.

پروفسور فريدون آغازى اوغلو روس و ايرمنى تدقىقاتچىلارينين خزرلرلە باagli تحرىفلرىنى ده افشا ائدير. خزر يازىسى و دili عرب كىتابلاريندا بحث اولونوب .

«اولگون ارگون - پاشا چنگىز كارا ۲۰۰۸جى ايلده باكىدا پروفسور آغازى اوغلو ايله گۈرۈشوب و او عاليمين «تاترى ائلچىسى ابراهيم» آدلى يايپيتىن توركىيە توركجهسینە ديل ايچى چئويرىسىنى يايپىلار و تورك دونياسى حاققىندادا صحبتلر آپارىپلار. بو آرادا خزر تارىخى و كولتورو، هم ده تارىخىدە قويىدوغو ميراثى آراشدىرما باشلارىندا اوينايىير. خزر يازىشمالارى بلگەلرini احتوا ائدن ائدن «P. Konstantinoviche KOKOOZOV» ون چالىشماسىنى موسكىو دولت كتابخاناسىنidan آلىپ، روسجا

متنلرین آذربایجان تورکجهسینه چئویریسینی بویونلارینا آلیرلار. بو چئویریلرده باکو دیللر اونیوئرسیته‌سی روس دیلی اؤبره‌تیم اویه‌لریندن و آذربایجاندا غزئته‌چی لیک و مترجم‌لیک یاپان کیشیلردن رسمي خدمت آلیرلار. بیر سونراکی آشامادا بوگون باکو دولت اونیوئرسیته‌سینده اوزگون بلگه‌لر ایشیغیندا یهودی - خزر یازیشمالاری سیته‌سی ایله‌تیشیم فاکولته‌سی دکانلیغی دؤکتور ووقار ظفر اوغلو ایله بیرلیکده یازیشمالارین هم آذربایجان تورکجهسینده هم ده تورکیه تورکجهسینده حاضیرلا دیلار. کیتاب ۲۰۰۹ ایليندە آذربایجاندا باسىلدى«(ERGÜN - KARA, 2018, S 39.).

۱۰) خزرلرین یازىسى و خطى

rossiyada ماياتسکى قازинتيلاريندا اورتايما چىخارىلان خزرلر دؤنمى سئرامىكلرىنده و ساركىل ده بولونان يئنه خزرلر دؤنمى توغلالاردا گۈكتورك يازىسىنا بنزهىن اويمما يازىلى اشارتلر گۈرولموشدور .
بارتولد و مينورسکى كىمى روس آراشدىرماجىلار، خزر دىلىنин ايتىل بولقارلارينين دىلىنە بنزهىدىگىنى، بوگون باشقۇ تورك بوييلارى طرفىنندىن چتىن آنلاشىلان چوواشجانىن دا بولقارجا و خزرجه يە بنزهىدىگىنى و سونوج اولاراق خزرجهنىن چوواشجايا چوخ ياخىن اولدوغۇنۇ بىلىندىرمىكىدە دېرل، بونون يانىندا خزر اۇلکەسیندە خزرجهنىن دىشىنە چئشىدىلى تورك لهجهلىرىنин ده قونوشلۇدوغو تثبىت ائدىلمىشدىر. ماجار توركولوگى نئمئىتەيە گۈرە خزر اۇلکەسیندە بولقارجا، تورکجه، ساپىرجە، ماجارجا قوللانيلان دىللر آراسىندا دير. راسونىي ده خزرلرین بولقار تورکجهسى قونوشلۇقلارىنى سۈئىلەمكىدە دېر.

زى ولىدى توغان دا ياپدىغى آراشتىرما نتىجەسیندە چئشىدىلى قايناق اثرلردى خزرلرین دانىشىدىغى دىلده بارسبىك، باشتۇوا، كونداچىك، خاقان، خاتون، تارخان، بىك، تودون، ايلتىر، تانرى، خان، آغ، آزاك، توزدى، يالىنىك، بورداجى، تواراجى كىمى تورکجه كلمەلرى تثبىت ائتمىشدىر. بوتون بىلگىلر بىزە خزر دىلىنин تورك دىل قوروپو اىچەرىسىنە يېر آليغىنى گۈستەرمىكىدە دېر. آنجاق بوگون ۱۰۰ مىن سۆزجوك تثبىت اولموشدور (پاوجىق، ۱۳۹۶).

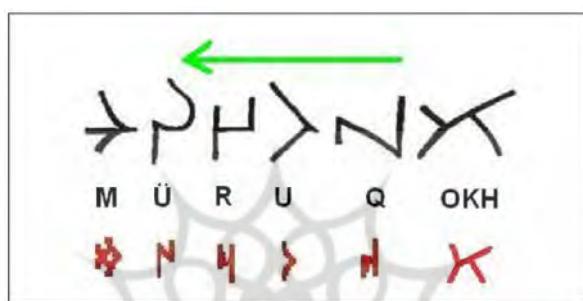
خزر یازىلارينىن، اينە صىنتى و معمارلىغىنин بىر چوخ اثرلرى بو گون دونيانىن موختليف گوشەلریندە ياشاماقدادىر. ماجار آرخئولوقلارى حساب ائدىرلەر كى، بو اۇلکەدىن تاپىلان چوخ سايلى قىزىل و گوموش اثرلرى خزر صىعتىنин قالىقلارى دېر. بئيووك ایران تارىخچىسى مسعودى خزرلرى تشکىلاتچىلىق باخىمىندا تارىخىن بئيووك مدنىيەت صاحابلارىندا حساب ائدىر. او يازىر: «دونىادا هەچ بىر سلطنت خزرلر قدر متشكل و حاضرلىقلى اوردوسو اولما مىشدىر». تارىخچىلر خزرلرین وارلى پايتختى حاققىندا دا ماراقلى فاكتلار آچىقلابىلار. اونلارين آراسىندا عرب يازىچىلارى خزرلرین شىمال پايتختى اولان بلنجر شهرىنин مسجىدلرىنин چوخ ساپىسىندا و مىنارەلرینىن هوندورلۇيونىن دانىشمىش، مسلمان حاكملىرىن و دين خادىملىرىنин مستقىلىلىگىنى وورغولا مىشلار. بىر چوخلارى دا خزر شهرلىرىن تەلەوكەسيزلىگىنى باشقۇ دىنلرە منسوب اينسانلارين اورا سىغىنماق اوچون

سبی کیمی قیمتلندیریلر. بعضی مؤلفلر خزر خالقینی اؤز دینی اینانجلارینا گؤره شرقی روم ایمپئریاسینین و مقایسه ائتسک، اسلام ایمپئریاسینین خالقلاریندان داها مترقی و معاریفچی حساب ائتمیشلر (کستلر، ۱۳۷۴، ۶۵).

خزرلرین یازیسینا عايد بیر ائرنەبی آشاغیدا گۈرۈرۈك. بو آلتى حرفلى خزر سۆزجوغۇ ۱۰ جو يوزىلەدە یازىلمىش اولان بىر مكتوبون آلتىندا قىيدلى اولان اوقرۇم سۈزۈدور. (قاياناق :

(An Introduction to the History of Khazaria, Kevin Alan Brook, 1999)

ساغдан سولا دوغرو ايلك حرف اورخون اليفباسىندان دۇنوشەرك دىيىشىمە اوغرامىش اوکە سسىنى وئرن شكلدىر. داها سونرا بو شكلين بىلىن ك حرفينه دۇنوشىمۇشدور.



آلتداكى قىرمىزى حرفلى دىيىشىكلىگە اوغرامامىش اورخون حرفلىرىدىر. اورتادا بىگون قوللانماقدا اولدوغومۇز لاتىن حرفلىرى و ان اوستىدە اصىل خزر حرفلىرى گۈرۈلۈر. یازى آچىقجا اوکورۇم اولدوغو حالدا ياروم يايپان اوzman اوکودوم اولاراق آختارمىش و مكتوبو اوکويان كىشىنىن اونايى اولدوغونو سۈيىلەميسىدىر. اويساڭى «اوکورۇم» سۆزى اوکە-اور-اوم شكلينىدە آيرىلىرسا /يوكسک اوکە خالقىندانام/ اىفادەسى اورتاييا چىخار. اور = يوكسک اولدوغو بىلىنir. نىجه كى بو كۈك سۆزجوكىدىن «اوردو»، «اورتا»، «اورتاغ» سۆزجوكىلىرى تورەميسىدىر. اوجا ميدان و يا يوكسک يېر آنلامىنى تاشىر .

(BARKMAN, Kadim Diller ve Yazilar, 1996, Yazi 18.)

خزر توركىجهسىندن بىرئىچە ائرنك جومله:

قايتىمان آرتكارى سئزىمدىن. (سۆزومدىن اصلا دئنمم)

بو اىفادەدە قايتىمان، بىگون بىرآز دا آرگۇ اولموش «قايتىمام» اولماقدادىر. آرتكارى اىسە «آرت» - «گئرى» دئمك اولدوغوندان «گئرى يە دئنمم» دئمكدىر. سئزىمدىن اىسە آچىقجا «سۆزومدىن» اولماقدادىر. آنجاق جوملهنىن دئوريك اولدوغونا دقت چىكمك اىستەرم.

دا آلقىشلادى آللارنى تانگرى. (و اونلارى تانرى قوتىسادى)

بو ایفاده‌ده باشداقی «دا» بیزیم قولاندینیمیز «و» اولماقدادیر. آلقیشلادی ایسه «آلقیشلادی» یعنی قوتلادی و یا قوتсадی آنلامینی داشیر. آللارنى سؤزو ایسه «اونلارى» دئمک اولور.

سؤندیر اوتنو سووبا، يامانلىقنى دوستلوقبا. (آتش سو ايله، دوشمانلىق دوستلوقلار سؤندورولور).

بو ایفاده‌ده سؤندیر «سؤندور»، سووبا «سو ايله»، يامانلىقنى «دوشمانلىق» و اوچ «آتش» اولدوغو گئرولمکده‌دیر.

بو جومله‌لرین قایناغى (Tekin, 206, 31-53) :

١١) خزرلرده دولت تشکیلاتی

خزرلری چئوره‌ده کی دولتلردن آییران و اونلارдан بیر آدیم اونه چیخاردان ان اونملی نوكته، یعنی قوروغان روس دولتینه بیله اولدوغو کیمی سینن دولت تشکیلاتی اولموشدور. بو آنلامدا اموی و عباسی دولتلرینین ان گوجلو دئنملریندە اوردولاریندا پارالى (مُزدور) قوشون قوللاتىرىدىلار. اونلارا قافقازاردا قارشى دوران خزر دولتىنین گوجلو بير سیاسى تشکول اولدوغو آنلاشىلماقدادىر. اساساً، اسلام قاینالارى خزر دولتىنى چىن و بیزانس ايله عينى عياردا توتدوغو کیمی دوغو آوروپانىن ان بئيوك گوجو اولاراق تصویر ائتمکدەدىلر. ٠ ١ جو يوزىل اورتالارينا قدر بو هویتىنى قورويان خزر خاقانلىغى، قوشون و سیاسى تشکیلاتى باشدا اولماق اوزه‌ره بيرچوخ يۇنىيەلە گۈك تورك دولتینه بئيوك بنزىرلىك گۈستەرىدى.

خزرلر، باتى گۈئى توركلىرىنىن (آذربایجاندا اولان گۈئى توركى) بعضى ايدارى قوروملارينى و يۇنەتىم گلەنكلرىنى منيمسەمىشدىلر. بو تشکیلات اسکى تورك دولتلرinen تمل اۆزلىكلىرىنى داشىماقلابراپر جوغرافى، تىجارى و دينى دوروما گۈرە یعنى دن شكىللەنلىرىلەرك داها گوجلو حالا گتىرىلمىش بير دوزن ايدى. گۈئى تورك دولت تشکیلاتىنى اساس آلان بير ايدارى تشکیلاتا صاحب اولان خزر دولتىنده باشدا بولونان كىشى يه خاقان آدى وئرىلىرىدى. خاقان، آشىنا سولالەسىنندن گلمکده و تورك گلەنكلرىنه اوغۇن اولاقى الهى منشائى سايىلماقدايدى.

خزرلر، زامان اىچەرىسىنندە دىيىشىك فاكتورلارىن تأثيرىلە بيرچوخ آچىدان دىيىشىم گۈستەرىمىشدىلر. بىلەلىكىلە تك بير خاقان طرفىندىن يۇنەتىلەن دولتىدە ٨ حى يوزىللىن اىكىنچى يارىسىندان سونرا چىفتە يۇنەتىم شكلى گئرولىمە يە باشلانمىشدىر. دولتىن باشىندا دوران خاقان، بير نوع حاكمىتىن سمبولو حالىنا گلمىشدىر.

خالقىن باشىنا قىتلىق، باھالىق، ساواشلاردا باشارىسىزلىك و باشقىا اوغۇرسوزلوقلار گلدىگى زامان، خاقان بوندان سوروملۇ توتولۇر و بو دوروم اونون حياتىنا سون قويوردو. بلکە دە بو سېبلە خاقانىن حاكمىت مدتى ٤٠ اىل كىمى بىلىن بير زامانا باغلانمىشدى. اگر بو زامان سونا ايرمەدن خاقاندا هرھانسى بير خطاسى گئرولورسە، بو دوروم خالقىن قارىشىقلىغىنا يول آچاردى. چونكۇ اونون بير اوغۇرسوزلوغۇ دعوت ائتمەسىنندن قورخولوردو.

خاقانلیغین اقتداری، بؤیوک خاقانین نایبی اولان خاقان بئیین الیندہ بولونماقدایدی. بو نایب بؤیوک خاقان طرفیندن سئچیلیر، هر آن دییشیدیریله بیلیر و اعدام دا ائدیله بیلیردی. اولکەنی ایداره ائدن، اوردولارین نظم و ایداره سینی یاپان، قوشو حکومدارلاری اطاعت آلتيندا تووان دا خاقان بئی ایدی. خاقان بئی، هر گون خاقانین حضورونا چیخار، ایچه‌ری گیریب سلام وئردیکدن سونرا خاقانین ساغ طرفینده اوتوورودو. خاقان بئینین یارديمجي سينا کوندور، اونون دا یارديمجي سينا چاوشی گير دئیلیردی. بو اوج کىشى دن باشقاسى خاقانین يانينا گيره بىلمىزدى. خزر اولکەسیندە عدالت ايشرىينه، حكمدارا باagli اولان يىندى قاضى باخىردى. بو قاضىلردن ايکى-ايکى يهودى، خيرىستيان و مسلمان توپلوملا تخصيص ائديلمىش، اسکى تورك دينىنده اولانلara دا بير قاضى آيرىلمىشدى. اولکەدە مسلمانلارين باشىندا اولان مسئۇل، حقوقى ايشرىه باخان بير كىمسە ايدى.

«خزر خاقانلیغى نين اوردو تشکيلاتينا گلدىكده، گوجلو بير اوردويا صاحب اولدوقلارى بىلىنىمكده دير. خزرلرده كى بو گوجلو قوشون تشکيلاتى يوكسلمكده يدى. اوردو ۱۲ مين كىشىدەن تشکيل اولودو. قوشون داها چوخ خوارزملىردن ميدانا گلىرىدى. قوشون معاشلارينى اوزون وعده‌لرلە و منظوم آرالىقلارلا آليردىلار. اوردو اولاغان اوستۇ حاللاردا توپلانىر، مثلاً قوشوندان بىرى وفات ائتدىگىنده يئرىنە يئنى سى گۈرۈنلىرىلىرىدى. كوماندان بايراقلارلا دوناتىلمىش اوردو سونون باشىندا سوسلو سىلاحلىرىبىلا قاتىلىر و گۈگسونه بير زره داشىردى. اونون دا ۰ ۱ مين آتلىسى وارىدى. آيرىجا ساواشلاردا اونون امرىنده كى ۰ ۱ مين آتلى دان باشقى اۋز خرجلرلە اوردويا قاتىلان وارلىقلى كىمىسىلەر ده بولونماقدایدی.»

(Yücel, Türk Tarihi Araştırmaları, No: 1, s 21.)

12) خزر دولتى نين يىخىلماسى

خزر دولتى نين قوزئى دوغوسونداكى بؤلگەلر دايماً اورتا آسيا يا دا توركىستاندان گلن باشقى تورك قوملىرىنин تهدىدى آلتىندا بولونماقدایدی. اۆزلىيكلە پئچئىنەق و اوزلار، خزر توپراقلارىنى زورلاماقيايدىلار. ۸۶۰ ايلينىن سونراكى آخىنلاربىلا دون و دينىپر چايالارى آراسىنداكى بؤلگەنلىكى اىچىرىن پئچئىنەق و اوزلار، خزر دولتى نى ايگىجە ضعيفلىتمىشىدىلر. كومان-قىپقاclar دا پئچئىنلىقلەر، همان زاماندا بىزانس اوردو سوندا پارالى (موزدىلى) اولاراق وظيفە آلمىشىدىلار.

اوزلارلا بىرلە شهرك سالدىرىرلار، خزرلر ايسە سالدىرىلارى انگلله سەھلەر ده دوشمانلارينى تام اولاراق مغلوب ائتمىردىلر. بو يوزدن اونلارى باتىيا دوغرو سوق ائتمە يە چالىشدىلار و بوندا باشارىلى اولدولار. آما ۸۵۴ ايلينىن كابارلارين، داها سونرالارى داما جارلارين، كالىزلىرين و بولقار اسكىللارينين خزر حاكىمييتىندين آيرىلماسينا انگل اولمادىلار. هر گئچىن گون گوج غىبايدن خزر خاقانلیغى، سون زامانلاريندا بيرچوخ فرقلى قوملارين سالدىرىلارينا معروض قالدى.

بو سالدىرىلارдан ان اۇنملىسى پئچئىنلىقلەر طرفينىن ياپىلانلاردى. پئچئىنلىقلەر دوغويا گىندىن تجارت يوللارينى تهدىد ائتمەلەرلى، خزرلرلە ساواشمalarinى قاچىنلىماز قىلدى. پئچئىنلىقلەر ايدىل چايىنا دوغرو و خزر اولکەسینە ياپدىقلارى هجوملارى

آرتیردیلار، خزرلر، پئچئىق لره قارشى اوزلا را آنلاشىب ۸۶۰ ايلينده پئچئىقلره قارشى بىر خزر- اوز اتفاقى اولوشدوردولار. أما بو اتفاقا راغماً پئچئىقلرى اورتادان قالدىريماديلار. اؤته ياندان روس سالدىرييالارى دا خزرلره بؤيوك ضرر وئرمىشىدир. اسلاولارين ۸۶۴ ده كىئوى الله كئچيرمهلىرىنىن آردىندان روسلار، بىرچوخ اسلاو قىبىلەسىين قاتىلماسىيلا ۸۸۴ ده خزرلره قارشى بؤيوك بىر اتحاد اولوشدوردوروب ساركل شهرىنى الله كئچيردىلر.

خزرلر، قارشىيا قارشىيا قالدىقلارى عصيانلار و سالدىرييالار سونوجوندا آغىر مغلوبىت وئەرك عسکرى، سياسى و اقتصادى باخيمدان اولدو قجا ضعيف دوشدولر. چارەسيزلىك ايچىنده قالان خزر خاقانى، ۹۰۰ جو ايللىرىنده درېندى آشاراق اسلام توپراقلارينا گىرمك ايستەدى؛ آما باشارىلى اولمادى. او بىرى ياندان ايگىجە آرتان پئچئىق آخىنلارينا قارشى ماجارلارين دستەيىنى ساخلاماق اوچون اونلارا بىر دولت قوردوردولار. آنجاق بو دولت اوزون سورە ياشامادى و يىخىلدى.

بوتون بونلارين يانىندا بىزانس امپراتورلوغو دا خزرلرين چۈكۈشوندە ائتكىلى اولدو. روم امپراتورو بىرىنچى لاكاپئنوس، اۇلكلەدن قوودوغو يەھودىلىرىن خزر اولكەسىينه سىغىنماسى اوزەرىنە كىئو كىنۋى اىكۈر ايلە آنلاشاراق خزرلره قارشى بىر سفر دوزنلەدى. خزرلرلە روسلار آراسىندا ميدانا گلن چاتىشمالاردا دا روسلارى دىستكىلەين بىزانس، بونونلا دا كىفایتلەنمەيىب بعضى اوز، اوغۇز، پئچئىق، آس و آلان قىبىلەلىنى ده خزرلره قارشى كىشكىردى. خزرلر بو سالدىرييالارا قارشى دىرنەمە گە چالىشسالار دا بو مجادىلەر سادەجە چۈكۈشو ياواشلايدىرى.

۹ جو يوز ايلين سونلارينا دوغرو باغىمىسىزلىقلارينى قازانان روسلار، خزر اۇلكلەسىينه سايىسىيز آخىندان سونرا خزر ساحىللرىنە قدر گىلدىلر. اونونجو يوزىلىين باشلاريندان خزر توپراقلارينين بىرچوخ بۇلگەسى روسلار طرفىنдин ياغمالانماغا باشلانمىشىدى. بىزانسین خزرلره قارشى اىزىلەدىگى سىاستى دىيىشىرەرك اونلارا قارشى جىبهه آلماسى، روسلار و پئچئىقلەر باشدا اولماق اوزەرە قونشو تورك بويىلارى ايلە باشقۇا قىبىلەلىرىن، دولتلرىن سالدىرييالارى و داخىلەدە كى عصيانلار، خزرلرين تمامام چۈزۈلمەسىينه سبب اولموشدور. بو سالدىرييالرين اونونجو يوزىلىين ايكىنچى يارىسىندا دا شەتنەمىسى سونوندا دا خزر دولتىنин وارلىغى تمامىلە سونا چاتمىشىدى. ۹۶۵ ايليندن سونرا خزرلرين بىر بخشى كىرىمە، باشقۇا بىر بخشى ده خزر دنizىي ايلە قافقازلار آراسىنداكى ساھىيە چكىلىمىشىدىلر. آنجاق كىرىمە ايلە قافقازلار آراسىندا قالان و خزرلرين كونترولوندن چىخان توپراقلارين چىشىدىلى تورك بويىلارى طرفىندين الده ائدىلەمىش اولماسى دا بو اىكى طرفىن بىر-بىرلىرى ايلە ارتباطىنى كىمىشىدى. بو بۇلگەيە پئچئىق، اوغۇز و قىپچاقلار گلىپ يېرلەشمىشىدىلر. كومان-قىپچاق اۇلكلەسى ده، خزرلرين يىخىلىشىندا جوغرافى اولاق گىنىش بىر آلانا يايىلماق و بو آلانين كونترولونو ساخلاياما ماق ائتكىلى اولموشدور. بىلەلىكىلە خزرلر، روس، بىزانس، تورك قىبىلەلىنىن سالدىرالارى، هابئلە اىچ عصيانلار نتىجەسىنده يىخىلىمىشىدىر.

۱۲۲۹ جو ایلده موغول اوردوسو طرفیندن استیلا ائدیلمیشدیر. خزرلرین بیر بؤلومو کومان-قیپچاقلارا، بیر بؤلومو ده روسلار آراسینا قاریشاراق اونلارین آراسیندا اریمیشدیلر. گئری قالانلارین بیر بخشی ده ۱۲ جی يوزیلين سونلارینا قدر داغیستان، اۆزلیکله دربند چئورهسیندە ياشامیشدیلار.

خزر خاقانلیغینین چؤکوش سببلرینی دیش و ایچ سببلر شکلیندە ایکی یه آییراقد اینجهله یه بیلیریک. دیش سببین ان ائنئملى سی خزرلرین جوغرافی باخیمدان سون درجه ائنئملى بیر بؤلگەنی اللریندە توتمالارى دیر. بئلهلیکله دوغودان باتیبا، قوزئیدن گونئیه گىنلن دونیانین ان ائنملی تجارت يولارینی اللریندە ساخلامالارى و بو يوللاردا امنیتین ساخلانماسى نتیجهسیندە قازاندیقلاری بؤیوك گلیرلر، سبب اولموشدور بیرچوخ میللتن گۆزو خزر توپراقلارینا دیكىلسین. بو يوزدن اۆزلیکله قونشو قبیلهلرله بؤلگەدە کى بؤیوك خاقانلیقلار، خزرلره قارشى فعالیت گؤسترمه یه باشلامیشدیلار.

ایچ سببلرە گلدىکدە، قوشون سیستم ایله خاقانلیق تشکیلاتینین پوزولماسى خزرلرین چؤکوشونون ایلکین سببلریندن بیریسى اولموشدور. دولتین بیخیلماسىندا، خزرلرین گئتىدیكجه قوشون میلت اولماقдан چیخمالارى دا بؤیوك رول اوینامیشدیر. ۹ جو يوزیلين اورتالارینا قدر خزر دولتی دواملى اولاراق بؤیوین، اولدوقجا گئنیش بیر جوغرافیايا و فرقلى قوملارا حكم ائدن بیر وضعیتىدەيدى. دولت و توپلومداکى دییشىمە پارالى اولاراق بوزقىرلى خزر تورکلرى قوشون اۆزلیکلرینى الدن وئرمىش و اوردونو پارالى (موزدولو) يابانجى عنصرلره تسليم ائتمە یه باشلامیشدى.

اۆلکەدە ذوق و صفاھات آرتمىشىدیر. زنگىنلشىمەنин دوغال بیر سونوجو اولاراق توپلومدا حاكىم اولان صفاھات، بوزقىر حياتى ایچەرسىنده دینامىك بیر حیات سورن انسانلارین شهرلرده كىملىك دییشىدېرمه لرینه يول آچمىشىدیر. صاحب اولونان زنگىنلىك و اهمىتىنى ایتىرن قوشون، دىسيپلىن سیستمەنی الدن وئرمىشىدی، دوغودان گلن تورك بويلارى باشدا اولماق اوزھەر بيرچوخ توپلولوغون هدفي تکجه ذوق و صفا آلماق حالينا گتىرمىشىدیر. او بىرى ياندان خزرلرین چئشىدلە قوملارى حاكىميتلىرى آلتىنا آلمالارى و سون زامانلarda تجاري قازانجىن چوخالماسىندا دولاىي دۇنيانين چئشىدلە يئرلرینden تجارت ایچىن اينسانلارين خزر شهرلرینه گلیب يئرلشمەلری، اۆلکەدە چئشىدلە دىللرین قونوشولماسىna يول آچمىشىدیر. آيرى دىللر قونوشانلار آراسیندا قوروپلاشمالار ميدانا گلمىشىدیر. دولايسىيلا اۆلکەدە دين، ديل، كولتور، منفعت و كادر بىرليگى يوخ اولموشدور.

خاقان ایله سارايىن ایله رى گلنلىرىنین يهودى اولماسى و اۆزلیکله سون دۇنملرده اوردونون بؤیوك بير قسمىتىن مسلمانلىغى قبول ائتمەسى، سارايى ایله اوردونو بعضى نوكتەلدە قارشى قارشىيا گتىرمىشىدیر. بو دوروم زامان-زامان اوردو ایله بير سيرا خالقىن سارايا قارشى عصيان ائتمەسىنە سبب اولموشدور. آيرىجا خاقانلىغىن گؤستردىگى و باشلانغى جدا چئشىدلە دين منسوبلارى آراسیندا موجود اولان دينى مسامحە، داها سونرالارى اورتادان قالخاراق، هر دينىن منسوبو اۆلکە یه اۆز دىنداشلارين حاكىم اولماسى ایچىن چالىشمىشىدیر. بو دوروم ايسە ایچ چاتىشمالارا و خاقانلىغىن بیخیلماسىna يول آچمىشىدیر.

(Yücel, HAZAR HAKANLIĞI, No: 1, s. 16)

بونلارین ھامىسى الـ الله وئرىب و خزر دولتىنى يىخماغا قادر اولموشدور.

١٣) خزرلرین ادبىياتى و مدنىيىتى

خزر يازيلارينين، اينجه صنعتى و معمارلىغىنinin بىر چوخ اثرلىرى بو گون دونيانىن موختليف گوشەلىينىدە ياشاماقدادىر. ماجار آرخئولوقلارى حساب ائدىرلەر كى، بو اولكەدن تاپىلان چوخ سايلى قىزىل و گوموش اثرلىرى خزر صنعتىنinin قالىقلارى دىر. ایران تارىخچىسى مسعودى خزرلىرى تشكيلاتچىلىق باخيمىندان تارىخىن بؤيوك مدنىيت صاحبلارىندان حساب ائدىر. او يازىر: «دونيانىن هنج بىر سلطنتىنinin خزرلر قدر متشكل و حاضرلىقلى اوردوسو اولمامىشىدیر». تارىخچىلەر خزرلرین وارلى پايتختى حاققىندا دا ماراقلى فاكتلار آچىقلابىبلار. اونلارين آراسىندا عرب يازىچىلارى خزرلرین شمال پايتختى اولان بلنجر شهرىنinin مسجىدلرىنinin سايىندان و مينارەلىينىن هوندورلويوندن دانىشمىش، مسلمان حاكملىرىن و دين خادىملىرىنinin مستقىللەگىنى وورغۇلامىشلار. بىر چوخلارى دا خزر شهرلىرىنinin تەلەوكەسيزلىگىنى باشقۇ دينلەر منسوب اينسانلارин اورا سىغىنماق اوچون سبىسى حساب ائدىردىلەر. بعضى مؤلفلەر خزر خالقىنى اۆز دينى اينانجلارينا گۈرە شرقى روم ايمپېرىاسىنinin و اسلام ايمپېرىاسىنinin خالقلارىندان داها متىقى و معاريفچى حساب ائتمىشلەر.

خزرلرden قالان اثرلەر داها چوخلوق قازانمدادىر. كىچىن اون اىللىكىلەرde بؤيوك قازىنتىلار عملە گلىپ و يئنى معلوماتلار الدە ائدىلەر. لئۇ قومىلۇو آرخئولوگ اولاراق، عىنىي حالدا تاتار خالقىنidan دىر. خزرستان حاققىندا درين آختارىشلار آپارمىش و درين معلوماتلار دا الدە ائتمىشىدیر. بو زاماندان باشلاياراق، معمارلىق عابىدەلرى بىلەننir و يازيلارى اوژە چىخىر. او جملەدن خزرلرden دووارلاردا چكىلن تصویرلەر آراشدىرماجىلارى داها دوشۇنمە يە سوق ائدىر و بو تصویرلىرى چىزىجى آدىلى بىر يازار توپلايىب آراشدىرىر.

(ÇEREZCI, 2002, S 779-814.)

١٣-١ خزرلرden اوچ اثر بىللى دىر:

١) خزر لوحەلرى ٢) شان قىزى داستانى ٣) نوم بىتىك .

١٣-١-١ خزر لوحە لرى

خزرلر دئورونده كودلاشدىرىلمىش فورمادا يازىلمىش اثر، خزر خاقانىنinin عباسى خليفەلىينىن نمايندەلەرنە يازدىغى مكتوبىلار تشكىل ائدىر. بو مكتوبىلار اندولوسدا خليفەنinin نمايندەسىندن باشقۇ دينلەر نمايندەلەرى - خيرىستيانلار و يەھودىلەر ايلە دينى مباحثەلەرde اشتىراك ائتمىك اوچون خاقانىن سارايىنا اسلام فقيهلىرى تقدىم ائتمەلەرنى خواھىش اىدىن مكتوبىلارا عايىددىر. بو

گون الیمیزدہ اولان بو کیتاب خزر یازیشمالاری (خزر لوحه‌لری) آدی ایله نشر اولونوب و اوونون متنی خزر شاهینین خلیفه‌نین اسپانیاداکی نماینده‌سینه یازدیغی مکتوبلاشدیر.

خزر یازیشمالاری (Khazar Correspondence): خزر یازیشمالاری آیللر آراسیندا کوردووا خلیفه‌سینین کاتبی حسدای ابن شاپروت ایله خزریستان خاقانی یوسف ابن هارون آراسیندا سلسله مکتوب موبادیله‌سی بو اثری اولوشدورور. بو یازیشما خزرلره عایید ائدیلن آزسایلی سندلردن بیری دیر؛ خزرلرین تاریخینه دایر ان مهم منبع لردن بیری حساب اولونور. بو یازیشما هم خزرلرین یهودیلیگی قبول ائتمه‌لرینه، هم ده بو دینین سونراکی نسیللر یا ییلماسینا عایددیر. بو یازیشمالار اوونو دا گؤسته‌ریر کی، ۶۹۶-جی ایله «خزر ایمپیریاسی» نین سقوطوندان بیر نسل سونرا هله ده حربی گوجه مالیک‌ایدیلر و بعضی قونشو‌لاریندان خراج (وئرگی) بیغیردیلار.

یوسف ابن هارون ۹۵۰-۹۶۰-جی ایللرده خزر خالقینین شاهلاریندان بیری‌ایدی. یوسف، خزر خاقانی ۲-جی هارونون اوغلودور، بیزانس جبهه‌سی اوونون اوردو‌سونا قارشی قئیده آلینمیشدیر. یوسفین آروادی (یاخود اوونون آروادلاریندان بیری اولا بیلر) آلالار پادشاهینین قیزی‌ایدی. (Brook, 2006, 12)

اوونون عنوانی نین «خاقان»، یوخسا «بیگ» اولماسی ایله باagli فیکیر آیریلیغی واردید. اولا بیلسین کی، خزرلر آراسیندا ساواش و سیاسی حاکمیتین آیریلماسینی نظرده آلاراق، او، بو ایکی صلاحیتدن یالنیز بیرینه مالیک‌دیر (Dunlop, 1954, 33). یوسف خارجده باشقا یئرلرده یهودیلرله فعال شکیلده علاقه قورماغا چالیشیردی. خزرلرین یازیشمالاری و سئچستئر مكتوبو اوونونلا باagli دیر. خزرلر یازیشمالاریندا او، خزرلرین اسئله‌لرینی حل ائتمک اوچون کوردو‌بادان (اسلام اندلوس وندا) بیر خاخاملا دانیشیقلار آپاریب. یوسف کیتووده اولان روس و پئچئنئق‌لره قارشی محاربه‌لرده، ائله‌جه ده کریمه یاریم آداسیندا بیزانسلا آرا-سیرا مناقیشلرده اشتیراک ائدیردی. او، خزر یازیشمالاریندا خزر دنیزی اطرافیندادر مسلمان تورپاق‌لارینی تالانچی‌لارдан قورو دوغونو بیلدیریردی.

یوسفین طالعی معلوم دئییل. یوسفله باagli مکتوبلارین یازیلماسیندان چوخ کئچمه‌میش خزر ایمپیریاسی کیئولی ۱-جی سویاتوسلاو طرفیندن محو ائدیلدى؛ اونا گئره ده اولا بیلسین کی، او، روسلارلا دؤیوشده اشتیراک ائدیب و مغلوب اولوبدور. جامبرید اگه اونیوئرستیتەسی کتابخاناسیندا قورونان عبرانیجه متئر آراسیندا ۱۰ جو یوزیلین ایلک یاری‌سیندان قالما، خزرلر عاید عبرانیجه بیر مكتوب بولونموشدور. مكتوبون تاریخی صحتی تارتیلماقلا بیرلیکده متئه کئچن خزر آدلارینین چوخونون تورکجه اولدوغو گئرولمکده‌دیر. بونلار آراسیندا اویما یازی ایله یازیلماش بیر خزرجه کلمه‌یه ده راستلانمیشدیر. «کیئو مكتوبو» اولاراق آدلاندیریلان بو مكتوب ۳۰ سطردن عبارت دیر. (پاویچ، ۱۳۹۳، ۱۸).

شان قیزی داستانی هجری ۲۴۱ جی ایلده، یعنی ۱۲۰۰ ایل اوّل آذربایجاندا میکائیل باشتو طرفیندن تورک دیلیندہ یازیلمیش بؤیوک داستانلار کیتابی دیر. کیتاب ۴ داستاندان عبارت دیر. بو کیتابین اوربیئنال متنی بو گون موجوددور. ماراقلی دیر کی، آذربایجانین بؤیوک شاعری نظامی گنجوی بو گؤزل اثردن بھرەلمیش و خمسه‌دە کی قهرمانلارینین، خصوصاً ده قهرمان قادینلارین اوزلرینین تصویریندە «شان قیزی» ندان الهام آلمیشدیر. نه گؤزل دیر کی، اونون سئویملی آروادی آفاق بو داستانی بیر اوزان کیمی روایت ائدیرمیش؛ بلکی ده کیتابین الیازماسی اونون الیله نظامی نین الینه چاتمیشدیر...

حکیم نظامی گنجوی نین اولمز اثرلرینی یاراتماقدا اساس الهام منبعی آفاقدان آلدیغی دیر. آفاق - نظامی نین حیات یولداشی بیر قاراواش کیمی دربند حاکیمی طرفیندن هدییه وئریلمیشدیر. نظامی اوزو بو حادثه یه چوخ گؤزل استینادلار ائدیر. آفاق «شان-قیزی» داستانی نی بیر ائپیک پوؤستی کیمی صحنه یه چیخاریر، بیر اوزان کیمی اوخوبورموش.

بو اثرين مؤلفى بولقار-آذربایجان شاعری میکائیل باشتو (۹۳۰-۸۲۸ / .۵ ۳۱۵-۲۱۳) دور (توغرول، ۲۰۰۴، ص ۱۷). بو ایللرده بولقارلار بو اون ایلیکلرده آذربایجاندا یاشاییرمیشلار، سونرادان خزر امپیریاسی طرفیندن وولقا چایی ساحللرینه کۆچورولموشلر. بو معلوماتی هجرتین ۷ جی عصریندە یاشایان بؤیوک بولقار تاریخچی سی قاضی مصطفی بردج «بولقاریستان تاریخی» کیتابیندا قئید ائتمیش و اونو آذربایجان ادبیاتینین اثری حساب ائتمیشدیر. اونون نظرینجه بو اثرده آذربایجان تورکجه‌سیندن استفاده اولونوب. بو تاریخچی نظامی نین قوجالیغینی دویموشدو او نظامی نین اوغلو - محمد بو اثرين الیازماسینی قاضی بردج گتیردیینی یازیر. بو ائپوسدا استفاده اولونان پئرسوناژلار لاب اوّلدن نظامی اثرلریندە گئرونور. (باشتو، www.djagfar_tarihi.htm).

(۲۳، ۱۹۹۱)

«شان قیزی داستانی» کیتابی آذربایجاندا یازیلمیش اثردیر. میکائیل باشتو هجری ۲۱۳ جو ایلده (میلادی ۸۲۸-جی ایلده) باشتودا آنادان اولموش و اثرينی هجری ۲۴۱ جی ایلده (میلادی ۸۵۷) یازماغا باشلامیش و ۲۶۲ جی ایلده (میلادی ۸۸۲ جی ایلده) سون بؤلومونو آرتیرمیش و بولقاریستان حكمداری بات-اوقورا تقدیم ائتمیشدیر.

قاضی بردج بو اثری دیرلندیره رک اونو آذربایجان ادبیاتینین بیر پارچاسی حساب ائدیر، چونکی: ۱) میکائیل باشتو اثرينی آذربایجاندا یازمیش؛ ۲) اثرين دیلی آذربایجان تورکجه‌سینده یازیلمیشدیر. قاضی بردجین تاریخ کیتابیندان اویره‌نیریک کی، میکائیل باشتونون بؤیوک بابالاری سیبیردن ھیندیستانا گندیب، اورادا اسلامی قبول ائدیب، خوارزمہ کۆچوبلر. سونرا آذربایجاندا گلیب اورادا مسكونلاشیبلار. میخایل باشتونون تاتار عائله سی اوکراینانيں باشتو شهرینه گئدیر، لاکین اوzon بیر زامان آذربایجاندا یاشامیشلار. خزر امپیریاسینین تضییقی ایله وولقا چایی اطرافینا حرکت ائتمه یه مجبور اولوب، «چیلکی بولقار Cilki Bulgar آدلی مستقیل مسلمان دؤولتی یاراتمیشلار.

ماراقلی مقام اوندان عبارت دیر کی، شان قیزی داستانی یازماسیندان ۲۰۰ ایل سونرا محمود کاشغری نین «دیوان لغات التورک» کیتابیندا شان قیزی نین نئچه پارچاسی بئر آلیر، بو محمد کاشغری نین بو اثردن خبردار اولدوغونو و یا اونون خالق آراسیندا شیفاهی شکیله یا بیلیدیغینی گؤسته ریر. بئله لیکله «دیوان لغات التورک» ده کی بو نمونه‌لر داستانین اعتباری اولدوغونو آرتیریر.

(Kaşgarlı, 1991, 2, 77)

هجری ۳۱۸ جی ایلده (میلادی ۹۳۰ جو ایلده) میکایل باشتو تیجارت سفرینده چولمان چاییندا بوغولدو. اونون جنازه‌سی باتیرا آپاریلارق مسجیدده دفن ائدیلیب. اونو دا علاوه اندک کی، میکایلین اوغلو عبدالله بن باشتو دا بؤیوک و مشهور شاعر دیر، اونون «کسیک باش بیتیک»‌ی ایسه دونیادا مشهور بیر اثردیر. عبدالله ابن باشتو بو اثری هجری ۳۰۹ جو ایلده (میلادی ۹۲۱ جی) یازمیشدیر کی، بو گون ده موجوددور.

قئید اندک کی، بو گون شان قیزی داستانی دونیانین جانلى دیللرینه ترجمه اولونوب. «شان قیزی نین داستانی» روس دیلينه ده ترجمه اولونوب و سئویندیریجی حالدیر کی، ۱۹۳۰ جو ایلرده سوونت اتفاقیندا عرب اليفباسی ايله یازیلمیش کیتابلار محو ائدیلینده بو اثر روسجا ترجمه‌سی ايله بیرلیکده تهلوکه‌لردن ساغ چیخیب و بو گون ده موجوددور. اونا گؤره ده بیز روس عالیمی و ترجمه‌چی‌سی م. ک. نیگماتولین M. K. Nigmatoolin کتابی حاضیرلادیغینا و ادبی یارادیجیلیغینا بور جلویوق، چونکی بو کیتابی روس دیلينه چویرن او، اوریژینال متنی ده فونئتیک فورمادا گتیریب نشر ائتدیرمیش و بئله لیکله، اوریژینال متن دئورون حادثه‌لریندن جانینی ساغ قور تارمیشدیر.

شاه قیزی داستانی، دئیه‌سن، دده قورقود کیتابیندان «قانتورالی» و «بامسی بیرک» حکایه‌سی او زه‌رینده قورو لموشدور. خاقانین قیزی «شان قیزی» دا «دده قورقود» کیتابیندا «سالجان» لا عینی رولو اویناییر. قانتورالی اوندان اول یاتاقدان قالخیب، دوشنمن قارشی‌سیندا دایاناجاق، اوندان اول ده، اوندان دا قهرمان اولاچاق بیر قادین ایسته‌ییر. بئله بیر آرواد تاپماق اوچون کافیرلار اولکه‌سینه گئدير و پادشاه قیزی سالجانی ایسته‌ییر و اونو الده ائتمک اوچون دؤیوش میدانینا گیریب وحشی حیوانلارلا ووروشمالی دیر. بو حکایه‌ده شان قیزی نا طالب اولما دا بئله بیر مراسیمی وار. اونون حیات يولداشی اولماق ایسته‌ین هر کس لازیمی گوجه، جسارت، مودریکلییه و گؤزلییه مالیک اولمالی و دؤیوش میدانیندان غالیب گلمه‌لی دیر. ماراقلی دیر کی، شان قیزی عینی میداندا آت سورمه و اوختاما با جاريقلارینی دا نوماییش ائتدیریر و ایکی قهرمان بیر-بیری ايله ووروشور، بو چتین و يورو جو دؤیوشدن سونرا شان قیزی اونا حیات يولداشی اولماق شرفینی وئریر.

بو قادین جهتی نظامی نین خمسه‌سینده جانلاندیریلیر و «هفت پیکر»، «خسرو-شیرین»، «اسکندر نامه» حکایه‌لرینده تصویر ائدیلیر. خسرو ایرانین شاهی دیر، لاکین اونون شاه تاجی اوندان آلینیب و او، شیرین عشقیله اوز تختینه قاییتمالی دیر، سونرا دیر کی اونون ارى اولماغا لایق اولاچاق دیر. مقدونیه‌لی اسکندر ده دونیانی گزیب - فتح ائتدیکدن منظورو بیر ایده‌آل توپلomo

یاراتماقدیر. او آذربایجاندا بئیوک و گؤزل بیر اولکەنی عدالت و برابرلیکله ایداره ائدن، او قدر فراوان و آزاد بیر اولکەنی ایداره ائدن نوشابه‌ایله قارشیلاشیر؛ بئله بیر عدالت، برابرلیک و آزادلیقلا دولو بیر اوتوپیا قورماق ایستهین و بو آرزویلا دونیانی فتح ائدن فیلسوف اسکندر بو گؤزل قادینین قارشی‌سیندا دیزه چؤکور و بو اولکەنی گؤردوکده هئچ بیر کسی اولدورمه‌دن، هئچ بیر اولکەنی پوزمادان اۆز وطنینه قاییدیر. بئیوک نظامی بوتون بو اوبرازلاری شان قیزى‌نین داستانیندان گۇئتۈرمۇش و دایم اۆز صنعتکار گۇزونون قارشی‌سیندا آفاقى گۈرمۇشدور. اونا گۈرە دە نظامى اثرلریندە چالىشان قادىنلار، دېرىلى، يارادىجى، گۈزل و جسور قادىنلاردىلار. آفاق شخصىتى و صنعتى نظامىنین حياتىندا ائله بیر رول اوينايير كى، اونون اثرلریندە كى قادىنلارین بوتون رومانتىك و ائپىك سىمالارى آفاق شخصىتىنдин و صنعتىندين تأثيرلەنir و نظامى حکايەلریندە ھمىشە آفاقىن ظاهرى گۈزونوشونو، شان قیزى‌نین لياقتىنى قادىن اوبرازلارى اوزھارىننە اساسلاندىرىيەب. شاعر آفاق دان ائله مجىت و ىمىميتلە دانىشىر، سانكى يئر اوزوندە كى ان گۈزل مخلوقو وصف ائدىر. اونون عفتى، معصوملوغۇ، صنعتى، مهارتى ھامىنى ھئيران ائدىر، دۇورون حكمدارلارى اوندان محروم اولوبلار، اونا لاييق دئىيىلدىلر. نظامىنин «خسرو و شيرين» اثرىنده حکايەنinin سونوندا، شيرين وفات ائندىدە، بو داستانى يئكونلاشدىريان آفاقى خاطىرلايىر و دئىيىر:

سبك رو چون بت قبچاق من بود

گمان افتاد خود كافاق من بود.

همايون پىكىرى نغز و خردىمند

فرستاده به من داراي دربند.

پرنىش درع وز درع آهننин تر

قباش از پىرەن تنگ آستىن تر.

سران را گوش بر مالش نهاده

مرا در همسرى بالش نهاده.

چو ترکان گشته سوى كوج محتاج

به تركى داده رختم را به تاراج.

اگر شد ترکم از خرگە نهانى

خدايا ترك زادهام را تو دانى !

۱۳-۳) نوم بىتىك

آنچاق نومبیتیک کیتابی - دعالار کیتابی آرامئی قرافیکاسی ایله گلیب بیزه چاتمیشیدیر. کریمہلیلر بو الیفبا ایله یازیرلار. خزرلر ده اونلارین آرخاسینجا گندیب مكتوبلا rinی، کیتابلارینی او یازی ایله یازریدیلار. بو کیتاب اوّلجه غازان شهرينده نشر ائدیلمیش، سونرا مشهور دیلچی و تورکولوق آن. قارکاوتتس A.N. Qarkavets طرفیندن علم عالمینه تقدیم ائدیلمیشیدیر (۲۰۰۲). بختیار تونجای بو نشری ۲۰۱۱ جی ایلده تورکجه-آذربایجانجا ترجمه ایله نشر ائتدیریب. طبیعی کی، بو دیلین قرامماتیکاسی و خصوصیتلری بو گون بیز چوخ فیلولوقلار، دیلچیلر، تورکولوقلار طرفیندن آراشدیریلیب.

آنچاق بو کیتابدا توپلانان دوعالار یهود دینینه عایید اولاراق، مسلمانلار آراسیندا ماراق قازانمایشیدیر و اوندولماغا سوق ائدیردی. آنجاق ادیبلر آراسیندا بو کیتاب، دیلیمیزین تاریخی و ادبی دیرینه گؤره چوخ اؤنملىدیر. اما بو دعالار یهودی دینی ایله علاقەلی اولدوغو اوچون مسلمان تعصوبکش لیگی اونلارین اوندولماسینا و دقتدن کناردا قالماسینا سبب اولموشدور. بو دعالارین ھامیسى میلادین ۹-جو و ۱۰-جو عصرلرین ده نوم بیتیک آدلی کیتابدا توپلانمیشیدیر؛ بو اثر تبریزدە چاپ اولونوب (کریمی، ۱۳۹۵، ۴۴). بورادا نوم بیتیک اثريندن بیز نئچە دوعانی بیرگە اوخويالیم؛ اوّلجه: دوعانین فونتیک یازیسى، سونرا اونون بوگونکو دیلیمیزدە یازیسىنى اوخويوروق. ساده اولسون دئیه فارسيجاسينى دا وئریريک:

Adonay! Eşitkin, təfillamnı da yalbarmağım Sanqa kəlsin!

آدونای! (یا ربیم!) ائشیت (دینله) منی، دعوا و يالوارىشىم سنهدىر!

(خدواندا! سخن مرا بشنو، دعا و تضرع من بسوی توست!)

Yibergin yarığıñqını da köniliginqni: anlar töndərsinlər məni, kətirsinler məni ayruqsı tağğa da toxtar yerlərgə.

بیبرگین (گۇندر) يارىغىنلىقى (ياروق: نور، ايشيق / آلتۇن ياروق: نور طلايى) دا (و) كۈنلۈلۈغۈنلىقى (حقىقتىنى): آنلار تؤندرسینلر منى، گتىرسىنلر منى آيرىقىسى (آيرى، باشقۇ) توختار يېرلەرگە (اوتوردوغو يېرلەر).

گۇندر نورونو و حقىقتىنى، [قوى] اونلار دؤندرسینلار (اصلاح ائتسىنلر) منى، مسكنلىرىنە قوى آپارسینلار منى.

(نور خود را بيفشان و حقiqet را روشن بفرما، بگذار مرا اصلاح کىند، بگذار نا مرا بسوی سعادت رهنمون شوند.)

Nə sevgilidirlər toxtar yerlərinq, əy Adonay!

ای آدونای، مسكنلىرىن نه قدر عزيزدیرلر!

(ای خدای بزرگ، جايگاه تو چقدر عزيز است!)

Dağıın quş tapdı orun da qarıgaç ügün özinə ki, qoydı balaların, mizbeyaxlarıńq, Adonay, Xanım da Tənqrim!

ای اوردولار ربى، خانىم منىم، تانرىم، قوربانگاهىنinin ياخىنinin سرچەلر يورد سالار، قارانقوش بالا چىخارتماق اوچون يووا قوارار.

(ای خداوند قوشون‌ها، ای خانِ من، خدای من، در کنار قربانگاهت گنجشکان لانه می سازند و پرستوها برای بچه آوردن آشیانه
برپا می کنند)

San oturuvçılaraınqə evinqninq: Dağın maxtarlar Səni.

نه بختیاردیر اویننده یاشایانلار، سنه حمد او خویانلار!

(چه سعادتمند آنان که در خانه‌ی تو منزل دارند و به تو ستایش می کنند!)

San adamğa ki, quvat anqar Səndə, Sökməklər könqüllerində.

نه بختیاردیر سندن قوت آلانلار، قلبیننده زیارت ائتمه‌ی آرزولايانلار!

(چه سعادتمند آنان که دل از تو قوى می دارند و در دل آرزوی زیارت ترا دارند!)

Xanımıznı körgin, ey Tənqri da baqqın üzlerinə maşıyaxınqninq!

ای تانرى، بىزه سيرت اولانا باخ، مسح ائتدىگىم اوزلرىنه باخ!

(خدایا، سيرت ما را در نظر آور و به صورت مسح کشیده شان بنگر!)

Ki yaxşıdır bir kün azablarınlarda bin kündən artıq. Sayladım oturma bosağasında evinqninq,
Tənqrininq, tirilməktən əsə çatırlarında raşalıqninq.

سنین حیَتیننده كىچىن بىر گونوم باشقما يېرده مىن گونومدن آرتىقىدىر. تانرى مىن اوينىنن كىشىگىننده داياماغىم پىسلرىن
چادىرىندا راحت عمر سورمكىن ياخشىدەر.

يک روزم در کنار تو بىتر از هزار روز است. يک روز در انتظار منزل تو بودن بىتر از يك عمر زندگى در کاخهای بدکاران است.)

(۱۲) Ki kuyaş da qalqandır Adonay Tənqri; şirinlik da hörmət bərir Adonay aymastır yaxşılıqını
yürüvçilərgə türellik bilən.

ای آدونای تانرى گونشدىر، سپردىر، آدونای عزّت و شرف و ئىرير، خيرخواهلىغىنى دوز يوللا گىنلندردن اسىرگەھمىر.

(خدا خورشيد است و سپر بلايا، خداوند بر آنانكە براه راست مى روند عزت و شرف مى بخشد و خيرخواهى خود را از آنان درىغ
نمى كند).

Adonay Çevaot! San adamq ki, işanır Sanqa.

آدونای، اوردولار رىي، سنه گوونن نه بختیاردیر!

(خدایا، ای خدای قوشون، چه خوشبخت است آنکە بر تو ستایش می کند!)

Adonay – Tənqrimiz, Yaratıcıımız, Ayruqsımız, birdir ol dunyada. Könidir.

آدونای - تانرىمىز، يارادانىمىز، مقدسىمىز بىردىر بو دونيادا. ابديدىر.

(خداوند، پروردگار و آفریننده‌ی ما مقدس است و یگانه‌ی جهان. ابدی است).

Adonay! Adınq dunyağa dəgin. Adonay! Sağınçinq davurdan davurğ'a.

آدونای! آدين دونيا دوردو قجا ابديدير، آدوناي! شهرتین نسيللردن نسيللره چاتير!

(خداوند! نامت تا جهان بريپاست ابديست، خديا! آوازهات نسل به نسل منتقل مي گردد!)

Adonay xokmat bilen binyat etti yerni, tüşüdi köklerni aqıl bilen.

آدونای دونيانين تَمَلِيني حِكمته قوروب، عقلی واسطه‌سیله گؤیلری برقرار ائدیب.

(خداوند اركان جهان را بر روی حکمت قرار داده است، بر اساس عقل انسانها آسمانها را مقرر داشته است).

Adonay! Köklergə dəgindir şaqavatinq, inamlığinq köklergə dəgindir!

آدونای! گؤيلره او جالير عدالتين، گؤيلره يوكسلهير صداقتين.

(خداوند! عدالت تو بر آسمانها فراتر مى رود، صداقت تو فراتر از آسمان هاست).

Adonay köktə tüzüdi taxtın da xanlığı cumləğ'a ərkamenti.

آدونای تختيني گؤيلره قوروب، هر يئرده حكمـانـليـق ائـدـيرـ.

(خداوند تخت خود را بر آسمانها گـستـرانـيـدـه و بر هـمـه جـا حـكـمـفـرـماـستـ).

Adonay! Bəgimiz! Nə qadar saylıdır adınq cumlə ol yerdə! Ki bərəsinq sıyıñqını ol kökler üstünə.

آدونای! بـيـيـمـيزـ! نـهـ قـدـرـ حـؤـرـمـتـلـيـدـيرـ آـدـينـ بوـتونـ يـثـرـ اوـزـونـدـهـ! كـيـ حـؤـرـمـتـيـنـ گـؤـيـلـرـدـنـ دـهـ اوـجـادـيرـ.

(خداوند! ای خدای ما! نامت بر روی زمین حرمت‌آفرین است و بر آسمانها حاکم.)

Adonay! Yoqtır Səninq kibik da yoqtır Səndən başqa qulaqlarımıznen.

آدونای! يوخدور سنين كيميسى و يوخدور سندن باشقى (تانرى)، بونو قولاقلاريمىزلا دويوروق بىز.

(خداوند! ترا خويشاوندى نىست و جز تو كسى نىست. ما مهمانان تو اين را درك مى كىيمىم).

Yoqtır Səni kibik Adonay; uludır Sən da uludır adı qudrətinqinqinq!

يوخدور سنين كيميسى، آدوناي؛ اولوسان سن و اولودور ڦدرتىن سنين!

(كسى را جز تو نىست، خدای؛ گه بزرگى و قدرت تو بسیار عظیم است!)

K i uludır Sən da qılıvçı acayıpler; Sənsinq ulyudyır, Sənsinq Tənqri yalğız.

كى اولوسان سن و معجزه‌لر ياردىجىسان سن؛ سنىسن اولو، سنىسن تانرى يالىز.

(تو بزرگى و اعجازها مى آفرینى؛ تو بزرگى و تنها تويى خدای ما).

Qullıq etinqiz Adonayga səvinmək bilən, kəlinqiz alnına qıçqırmaq bilen!

آدونايا قوللوق ائدين سئوگى ايله، حضورونا گلين نعمه‌لرینىز ايله.

(با عشق بندگی خداوند را بجای آورید، همراه با نعماتش در حضورش حاضر شوید.)

Bilinqiz ki, Adonay olıdır Tənqri. Ol, yarattı bizni da anındır biz, ulusı da qoyı kütüvninq.

بیلین کی، آدونای - اودور تانری. او یارادیدیر بیزی و بیز اونا مخصوصو، اونون خلقی و گودوموندہ کی قویونلاریبیق.

(بدانید که اوست خداوند و پروردگار. او ما آفریده است و ما بدو تعلق داریم، ما آفریده ای او و تسليم اوییم.)

Sənsinq, ol Adonay, yalğız; Sən yarattıq ol köklerni, köklerin ol köklerninq da cumlə çerivlerin, ol yerni da cumlə ki, üstünə ol dənqızlerni da cumlə ki, alarda da Sən tırgızəydırsinq cumləlerin da çerivi ol kökninq Sanqa baş urarlar.

سنسن، او دونیا، يالنیز؛ سن یاراتدین بو گؤیلری، گؤیلرین گؤیلرینی و بوتون ایچیندەکیلری، بو یئری و اوستوندەکی دنیزلری، بوتون ایچیندەکیلری. سن وئردىن اونلارا حیات. بوتون کاینات قارشىندا باش قويور (سجده ائدیر).

(تنها توبی تمام جهان؛ تو این آسمان‌ها را آفریدی، فراتر از آسمانها و آنچه در آن‌هاست، این زمین و تمام دریاهای روی آن و آنچه در دریاهاست. تو بدانان جان بخشیدی. تمام کائنات در برابر تو سر فرود می‌آورند - سجده می‌کنند)

Dağın biz qulluq ətərmiz Adonayğa ki, Oldır Tənqrimiz.

دائم قوللوق ائدیریک آدونونایا کی، اودور تانریمیز.

Tənqrimdir Ol da maxtarımın Anı; Tənqrısı babamninq da büyüstirmen Anı.

او تانریمدیر و مدح ائدیرم اونو؛ تانریسینی بابالاریمیم و اوجا توتورام اونو.

(او خدای من است و من او را ستایش می‌کنم؛ خدای تمام انسانهاست و من او را والاتر از همه، می‌ستایم.)

Tənqrim Sənsinq; Sanqa maxtov bərirmin, Tənqrim. Sanqa kavod ətərmin.

تانریم سنسن؛ سنی مدح ائدیرم؛ تانریم. سننه سجده ائدیرم.

(خدای من توئی، ترا ستایش می‌کنم؛ خدای من؛ بر تو سجده می‌کنم.)

Maxtov bərinqiz Adonayğa ki, yaxşıdır ki, dunyağa dəgindir şaqavatı.

مدح ائدین آدونایی کی، ياخشیلارین ياخشیسىدیر، دونیایا برابر دیر عدالتی.

(خدای را ستایش کنید که او بهترین بهترین‌هاست، عدالت را شامل تمام جهان است.)

Maxtov bərinqiz Bəginə ol bəglerninq ki, dunyağa dəgindir şaqavatı.

مدح ائدین او بیلر بیینی کی دونیایا برابر دیر عدالتی.

(آن یگانه‌ی بی همتا را ستایش کنید که عدالتش شامل کل جهان است).

Qılıvçı ulu yarıqlar ki, dunyağa dəgindir şaqavatı:

اولو ايشيقلارين (ايшиق منبعلىرىنин - گونش، آى و اولدوزلارين) او یاراديجىسى کي دونيایا برابر دير عدالتى.

(او آفرینندهی انوار برتر - منبع انوار خورشید، ماه و ستارگان - او آفرینندهای است که عدالتی شامل تمام جهان است.)

quyaşını - ərklənmə kündüz ki, dunyagba dəgindir şağavatı;
 گونشی - گوندوزلرین حاکیمینی کی دونیایا برابرdir عدالتی.

(او حاکم بر خورشید و روزهایی است که عدالتی شامل کل جهان است.)

Maxtovlıdır Adonay dunyağa dəgin! Qayyam da köni.
 مدح ائدیلندیر، دونیایا برابرdir آدونای! اونا ابدی آلقیش اولسون!

(او لایق ستایش اسا، خدایی که کل جهان از آن اوست. ستایش ابدی بر او باد!)

Hayvan kişi bilməstir da dəli anqlamastır muni.

نادان انسان بونو هئچ وقت بیلمز، احمق انسان بونو درک ائتمز.

(انسان ناتوان از فهم اوست، انسانهای نادان از درک او عاجزند.)

Da Sən biyiksən dunyağa dəgin, əy Adonay!

اما، ای آدونای، سن ابدی او جasan!

(اما ای خداوند! تو بالاترین ابدی هستی!)

۱۴) خزرلر یاشایان توپراغلارдан تاپیلان اثرلر:

دئدیگیمیز کیمی، لئو قومیلوو کیمی آرخنولوقلار چتین و چوخلو قازینتیلار آپاردیقدا دیرلی یاپیلار، عمارتلر و اشیالار تاپمیش و خزر تاریخینی دولغونلاشدیرمیشلار. بورادا بونلارдан بیر سیراسینی تقدیم ائدیریک:



خزرلر توپراغیندا قازینتیلار



شهر سالما پروژه‌لریندن ماکت دوزلتمه



خزرلرین باشکندی اولان دربنددن بیر حصار



هامارا قالاسیندان بير چكى



Görsel 11f: Beşkapa, Tuytepa, Taşkent'den ossuar,
İnsan başlı tutamağa ve dünya/hayat ağacı süslemeye sahip
6-7.yüzyıl. Taşkent, Özbekistan Devlet Tarihi Müzesi
(Fot.: J. Özlem Oktay Çerezci).

۱۵) منابع:

- احمد آلتونگؤگ، ایران و توران در کشاکش تاریخ، ترجمه: پرویز زارع شاهمرسی، تبریز، ۱۳۹۴.
- لیو گومیلیوو، کشف خوزستان، ترجمه: ایرج کابلی، تهران، ۱۳۸۲.
- لئو قومیلیوو، قدیم تورکلر، کؤچورن: زکیه ذوالفقاری / م. کریمی، تبریز، انتشارات نباتی، ۱۳۹۸.
- و. مینورسکی، تاریخ شروان و دربند. ترجمه محسن خادم، تهران: ۱۳۷۵.
- رنه گروسه، امپراتوری صحرانوران، ترجمه: عبدالحسین میکده، تهران، ۱۳۶۵.
- عنایت الله رضا، ایران و ترکان در روزگار ساسانیان، تهران، ۱۳۶۵.
- میلوراد پاویچ، قاموس صدهزار واژه‌ای خزران، ترجمه: کورش نوروزی، نشر مرکز، ۱۳۹۶.
- میلوراد پاویچ، لغتنامه خزران، ترجمه: امین اصلانی، نظر نقره، ۱۴۰۱.
- م. کریمی، تاریخ ادبیات آذربایجان (۶ جلدی)، ج ۱، زنجان، مؤسسه یکتارصد، ۱۳۸۴.
- و. بارتولد، ترکستان نامه، دو جلدی، ترجمه: کریم کشاورز، تهران، ۱۳۵۲ / ۱۳۸۷.
- و. بارتولد، تاریخ ترکهای آسیای میانه، ترجمه: دکتر غفار حسینی، تهران، ۱۳۷۶.
- و.م. دانلوب، تاریخ خزران، ترجمه: محسن خادم، تهران، ۱۳۸۲.

Ahmet Atilla Şentürk - Ahmet Kartal, ESKİ TÜRK EDEBİYATI TARİHİ, DERGÂH YAYINLARI, 13. Baskı 2018.

Bünyadov Z., Azerbaycan VII–IX asırlarda, Azerneşr, Bakı 1989.

Cafarov Y.R., Hunnî i Azerbaydjan, Azerneşr, Baku 1993.

- Dr. Haluk BARKMAN, HAZAR TÜRKLERİ, Kadim Diller ve Yazilar, 1996, Yazı 18.
- Dr. Muallâ Uydu YÜCEL, HAZAR HAKANLIĞI, İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi, Türk Tarihi ARAŞTIRMALARİ, No: 1, 28.
- Doç. Dr. Haluk BERKMEN, Khazar Türkleri, Kadim Diller ve Yazilar, 1996.
- Ebülfez ELÇİBEY, İBN EL-ESİR HAZARLAR HAKKINDA, Çeviren Muhammet KEMALOĞLU, Pamukkale Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Sayı 18, 2014, Sayfa 57-76.
- Mustafa DEMİRCİ, ABBASİLER İLE HAZARLAR ARASINDAKİ İLİŞKİLER (VIII-IX. Y.Y.), TARİHİN PEŞİNDE-ULUSLARARASI TARİH ve SOSYAL ARAŞTIRMALAR DERGİSİ-Yıl: 2011, Sayı: 5, Sayfa: 109-124.
- Mehmet ŞEKER, TÜRK DEVLET YÖN ETİMİNDE FARKLI BAŞKA DILIK UYGULAMALARI: HAZARLAR, ALTIN ORDA VE MEMLÜKLER ÖRNEĞİ, ABAD, 2018; 1(1): 75-88.
- J. Özlem OKTAY ÇEREZCI, Hazar Dönemi Kale Duvarlarındaki Tasvirler Üzerine, Ankara: Yeni Türkiye Yayıncılıarı, 2002, S 779-814.
- Prof. Dr. Erkan GÖKSU, Hazarlar, ORTA ASYA TÜRK TARİHİ, Atatürk Üniversitesi Açıköğretim Fakültesi, 2022, s 19.
- Peter B. Golden, Türk Halkları Tarihine Giriş, s. 192-200.
- O.Karatay, Hazarlar, Ankara 2016. L. Rasonyi, Tarihte Türklük, s.114-117.
- Reşad Mustafa, Hazarların Güney Siniri,
- Prof. Dr. Zekeriya KITAPÇI, Hazarlar Hakkında Yeni Tarihi Gerçekler, Türk Dünyası Araştırmalar, Sayı 155, 2005.
- Öner TOLAN, Hazarlar – Yahudi Türkler, Türk Yahudiler, ANKARA, 2014.
- Kevin Alan Brook, Hazar Yahudileri, Nokta Kitap, İstanbul 2005.
- Şükürlü A. C., Qedim türk yazılı abidelerinin dili, Maarif neşriyyatı, Bakı 1993.
- Kaşgarlı Mahmut, Divanü Lûgat-it-Türk - I, (Çev: Besim Atalay), Türk Dil Kurumu Yayıncılıarı, Ankara, 1991.
- Mehmet ŞEKER, TÜRK DEVLET YÖN ETİMİNDE FARKLI BAŞKA DILIK UYGULAMALARI: HAZARLAR, ALTIN ORDA VE MEMLÜKLER ÖRNEĞİ, ABAD, 2018; 1(1): 75-88.
- The Turkic Speaking Peoples (Prestel yayınları, 2006, Almanya) adlı kitapta Talat Tekin'in makalesinden, sayfa 31-53.

Olgun ERGÜN - Paşa Cengiz KARA, ÖZGÜN BELGEler İŞİĞİNDE YAHUDİ- HAZAR YAZIŞMALARI, ANKARA, Birinci Baskı 2018, S 39.

Kevin Alan Brook. The Jews of Khazaria. 2nd ed. Rowman & Littlefield Publishers, Inc, 2006.

Douglas M. Dunlop. The History of the Jewish Khazars. Princeton, N.J. : Princeton University Press, 1954.

